

# **DERECHOS DISPONIBLES**

Otoño 2018

# **AVAILABLE RIGHTS**

Autumn 2018





# Índice Contents

## 4 ▲ Infantil 3-5 años Ages 3-5

- 4 ▲ Colección Lara, Leo y Luis  
*Lara, Leo and Luis Series*
- 5 ▲ Colección Guau  
*Guau Series*
- 6 ▲ Colección Naturaleza  
*Nature Series*
- 7 ▲ Colección Versos de...  
*Poetry Series*
- 8 ▲ Otros títulos  
*Other titles*

## 9 ▲ Infantil 6-8 años Ages 6-8

- 9 ▲ Serie Blanca: La Pandilla de la Ardilla  
*White Series: The Squirrel Gang*
- 10 ▲ Serie Blanca  
*White Series*
- 12 ▲ Serie Azul: Pupi  
*Blue Series: Pupi*
- 13 ▲ Serie Azul  
*Blue Series*

## 14 ▲ 8-12 años Ages 8-12

- 14 ▲ Serie Naranja: La Pandilla de la Lupa.  
*Barracuda.*  
*Orange Series: The Magnifying Glass Gang.*  
*Barracuda.*
- 15 ▲ Serie Naranja  
*Orange Series*
- 16 ▲ Serie Roja  
*Red Series*
- 18 ▲ Premios El Barco de Vapor  
*El Barco de Vapor Awards*
- 20 ▲ Serie Lectura Fácil  
*Easy-to-Read Books*
- 22 ▲ Bestsellers  
*Bestsellers*

## 28 ▲ Juvenil Young Adult

- 28 ▲ Colección Gran Angular  
*Gran Angular Series*
- 32 ▲ Premios Gran Angular  
*Gran Angular Awards*
- 34 ▲ Serie Nunca seré tu héroe  
*I'll Never Be Your Hero Series*
- 35 ▲ La Reina negra  
*The Black Queen*
- 36 ▲ Clásicos  
*Classics*
- 37 ▲ Otros títulos  
*Other titles*
- 38 ▲ Premio Internacional de Ilustración  
Feria de Bolonia – Fundación Santa María  
*Bologna Children's Book Fair – SM Foundation*  
*International Award for Illustration*

# Infantil 3-5 años Ages 3-5



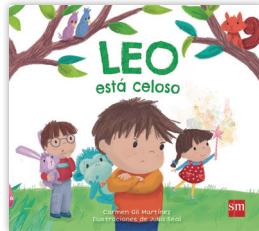
## La rabieta de Lara

Carmen Gil - Julia Seal

Hoy Lara y sus hermanos han ido al supermercado. Hay tantas cosas que la pequeña quiere cogerlo todo y se empeña en que le compren una foca de peluche. Como no ha tenido suerte, se ha enfadado tanto que le ha dado una rabieta.

## Lara's Tantrum

Today Lara and her brothers went to the supermarket. There were so many things and the little girl wanted them all. She also insisted that they buy her a cuddly seal toy. When she didn't get her way, she got so angry that she threw a tantrum.



## Leo está celoso

Carmen Gil - Julia Seal

Leo y sus hermanos están jugando en el jardín. Cuando el balón se escapa al jardín de los vecinos, es Lara la que va a buscarlo. Y regresa con una varita mágica que le ha regalado la vecina. Leo, celoso, decide quitarle la varita y convertirla en perro. ¿Lo conseguirá?

## Leo Is Jealous

Leo and his brother and sister are playing in the garden. When the ball lands in the neighbour's garden, it is Lara who goes looking for it. And she returns with a magic wand given to her by the neighbour. Leo, jealous, decides to steal the wand and turn her into a dog. Will he succeed?



## Luis no tiene miedo

Carmen Gil - Julia Seal

Luis está muy triste porque ha perdido a su conejito. Sus hermanos le han ayudado a buscarlo, pero no aparece. Parece que tal vez está en la casa gris de enfrente, pero ¡es una casa embrujada! Luis tiene mucho miedo. ¿Encontrará finalmente a su amigo en esa horripilante casa?

## Luis Isn't Afraid

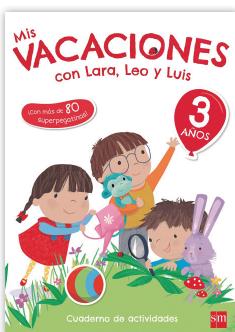
Luis is very sad because he's lost his rabbit. His brother and sister help look for him, but he's nowhere to be found. It seems that he might be in the gray house across the road, but it's a haunted house! Luis is really scared. Will he be able to find his friend in that terrifying house?

Estas vacaciones diviértete y repasa lo que has aprendido en el cole con estos geniales libros pensados para los más pequeñitos.

Lara, Leo y Luis te invitan a jugar y a aprender con ellos y sus simpáticas mascotas: Timi el mono y Zaszás el conejo... y Bubú, el perro del vecino.

This summer, have fun and revise what you learned at school with these fantastic books designed for little ones.

Lara, Leo and Luis invite you to play and learn with them and their friendly pets: Timi the monkey and Zaszás the rabbit ... and Bubú, the neighbour's dog.



## Mis vacaciones con Lara, Leo y Luis. 3 años

María Jesús Ruiz - Julia Seal

My Holidays with Lara, Leo and Luis. 3+



## Mis vacaciones con Lara, Leo y Luis. 4 años

María Jesús Ruiz - Julia Seal

My Holidays with Lara, Leo and Luis. 4+



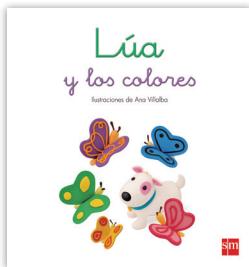
## Mis vacaciones con Lara, Leo y Luis. 5 años

María Jesús Ruiz - Julia Seal

My Holidays with Lara, Leo and Luis. 5+

# Infantil 3-5 años Ages 3-5

Un proyecto de Educación Infantil protagonizado por tres entrañables perros que acompañarán en el colegio a los niños de 3, 4 y 5 años. ¡Descubre a Lúa, Oto y Bimba!



## Lúa y los colores

Teresa Tellechea - Ana Villalba

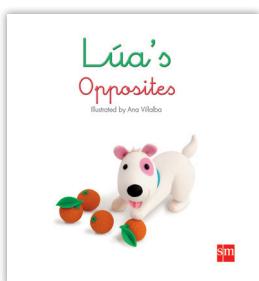
Con este libro, el niño aprenderá los colores y los números del 1 al 5.

Para niños a partir de 3 años.

## Lúa and the Colours

A book aimed at teaching children the colours and numbers from 1 to 5.

For readers aged 3+.



## Lúa's Opposites

Teresa Tellechea - Ana Villalba

Un sencillo libro para que el niño aprenda vocabulario en inglés sobre el concepto de los contrarios.

Para niños a partir de 3 años.

## Lúa's Opposites

A simple book about a dog called Lúa that helps children learn English opposites.

For readers aged 3+.



## Aprendo con Oto

Teresa Tellechea - Ana Villalba

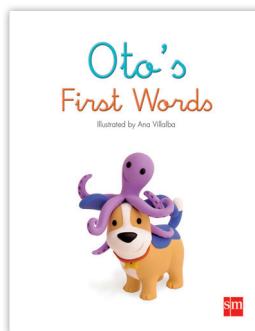
Un libro de primeros aprendizajes: el abecedario, los números del 1 al 10, las frutas y verduras, los contrarios...

Para niños a partir de 4 años.

## I Learn with Oto

A book about the first important things that everybody has to learn: the alphabet, the numbers from 1 to 10, the names of fruits and vegetables, the main pairs of opposites, and more.

For readers aged 4+.



## Oto's First Words

Teresa Tellechea - Ana Villalba

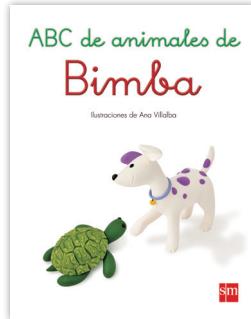
Un primer imaginario en inglés protagonizado por el perro Oto, con más de 100 palabras e imágenes de la casa, la ropa, los juguetes, la comida, los animales...

Para niños a partir de 4 años.

## Oto's First Words

A first book in English featuring a dog named Oto. The book contains more than 100 words and pictures related to the house, clothes, toys, food, animals, and more.

For readers aged 4+.



## ABC de animales de Bimba

Teresa Tellechea - Ana Villalba

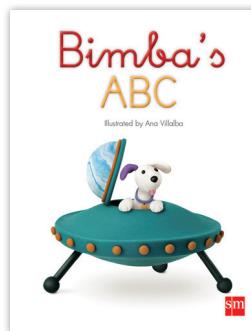
Un divertido abecedario con los nombres de más de 70 animales.

Para niños a partir de 5 años.

## Bimba's Animal ABC

A funny alphabet book containing the names of more than 70 animals.

For readers aged 5+.



## Bimba's ABC

Teresa Tellechea - Ana Villalba

Un abecedario en inglés protagonizado por la perrita Bimba. Contiene más de 70 palabras e imágenes en inglés.

Para niños a partir de 5 años.

## Bimba's ABC

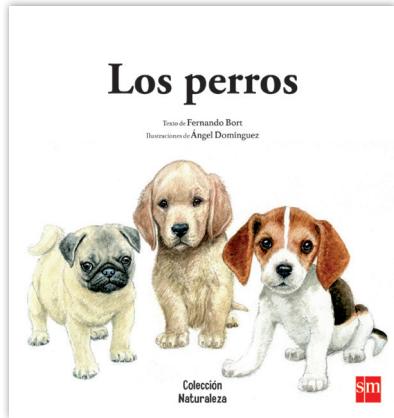
An ABC book in English featuring a little dog called Bimba. It contains more than 70 words and pictures in English.

For readers aged 5+.

# Infantil 3-5 años Ages 3-5

Una colección de divulgación con textos muy precisos y magníficas ilustraciones.

A non-fiction series with factual texts and splendid illustrations.



## Los perros

Fernando Bort - Ángel Domínguez

Un título sobre el perro, en el que figuran más de 20 razas.

## Dogs

A book about dogs that describes over 20 breeds.



## Los primates

Fernando Bort - Carlos Velázquez

Un título sobre todas las familias de primates.

## Apes

A book about apes presenting all the ape families.



## Lagartos y serpientes

Fernando Bort - Jesús Gabán

Un título sobre los diversos tipos de lagartos y serpientes.

## Lizards and Snakes

A book about all kinds of lizards and snakes.



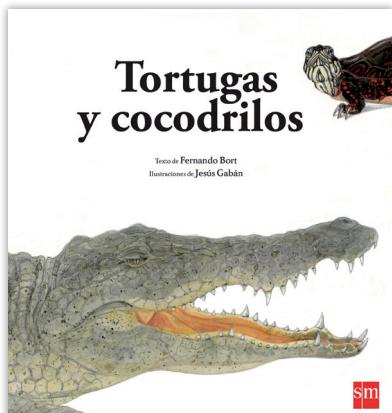
## Los insectos

Fernando Bort - Carlos Velázquez

Un primer libro sobre la familia de los insectos, con magníficas ilustraciones realistas.

## Insects

A first book about the insect kingdom, with splendid life-like illustrations.



## Tortugas y cocodrilos

Fernando Bort - Jesús Gabán

Un primer libro sobre las tortugas y los cocodrilos, con magníficas ilustraciones realistas.

## Turtles and Crocodiles

A first book about different kinds of turtles and crocodiles, with splendid life-like illustrations.

# Infantil 3-5 años Ages 3-5

Versos de... es una colección para primeros lectores que reúne divertidos poemas y preciosas ilustraciones que sorprenderá a pequeños y grandes.

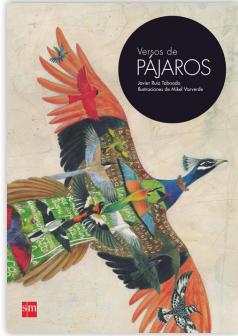
Con esta colección los pequeños lectores podrán familiarizarse con la poesía y descubrir a través de ella los colores, la vida del bosque, la vida del mar, cuentos o temas como el tiempo.

Cada libro contiene 30 poemas a los que se les dedica una **doble página con increíbles ilustraciones**.

The Poetry Series... is a collection for early readers that combines entertaining poems and lovely illustrations that will delight both young and old.

This collection will introduce young readers to poetry, and through it, they will discover the colours, life in the forest, life in the sea, stories and topics such as time.

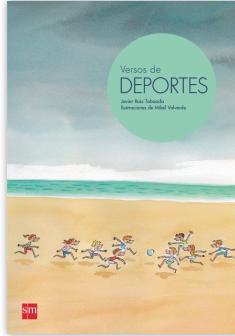
Each book contains **30 poems**, presented on a **two-page spread with incredible illustrations**.



## Versos de pájaros

Javier Ruiz Taboada - Mikel Valverde

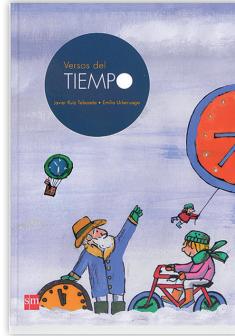
Bird Poems



## Versos de deportes

Javier Ruiz Taboada - Mikel Valverde

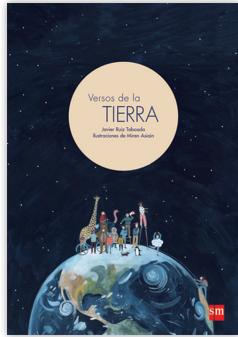
Sport Poems



## Versos del tiempo

Javier Ruiz Taboada - Emilio Urberuaga

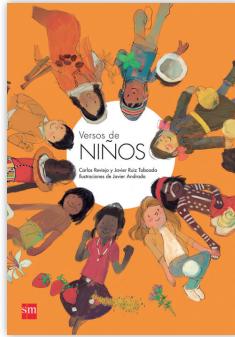
Weather Poems



## Versos de la Tierra

Javier Ruiz Taboada - Miren Asiain

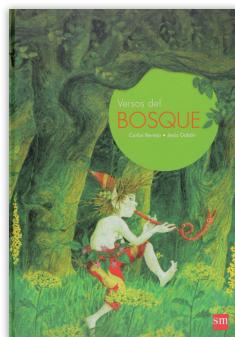
Earth Poems



## Versos de niños del mundo

Carlos Reviejo - Javier Ruiz Taboada - Javier Andrada

Children of the World Poems



## Versos del bosque

Carlos Reviejo - Jesús Gabán

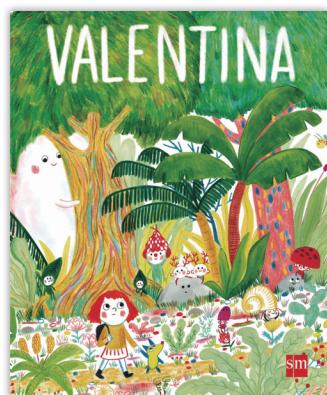
Forest Poems



## Versos del mar

Carlos Reviejo - Javier Ruiz Taboada - Paz Rodero

Sea Poems



## Valentina

Natascha Rosenberg

Valentina es una niña que está harta de su hermano pequeño que es bajito, grita mucho, lo toca todo, y nunca hace caso de lo que le dicen. Una noche, Valentina va a la habitación de su hermano y no lo encuentra. La niña saldrá en su busca y durante su viaje por un fabuloso mundo de fantasía se dará cuenta de lo mucho que quiere a su hermano y que haría cualquier cosa por él.

## Valentina

Valentina is a girl who is sick of her little brother. He is tiny, shouts all the time, is always touching everything and never pays any mind to what he is told. One night, Valentina goes into her brother's room and finds him missing. The girl goes out in search of him. On her journey through a fabulous fantasy world, she will realize how much she loves her brother and that she would do anything for him.



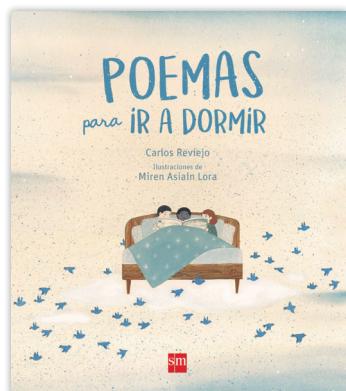
## El viaje

Natalia Colombo

Esta es la historia de once animales y una niña, que son muy amigos y se van juntos de viaje. Pero Ana, la niña, los tiene que dejar y volver para ir a cenar.

## The Trip

This is the story of eleven animals and a little girl who are very good friends and set off on a journey together. But Ana, the girl, has to leave them and return home for dinner.



## Poemas para ir a dormir

Miren Asiaín

La ilustradora Miren Asiaín nos propone una colección de poemas que los padres pueden leer a sus hijos antes de irse a la cama. No hay nada como acabar el día con un poco de poesía.

## Bedtime Poems

Illustrator Miren Asiaín offers a collection of poems that parents can read to their children before they go to bed. There's nothing quite like ending the day with a little poetry.



## Antes de tragarse la comida hay que masticar

Ana María Romero Yebra - Natacha Rosenberg

Con mucho sentido del humor, este álbum ilustrado ayuda a los primeros lectores y a sus padres en la consecución de unos buenos hábitos alimenticios, desde lo que se come a cómo se come.

## Chew Before You Swallow

With plenty of humour, this picture book helps young readers and their parents adopt good eating habits, from what we eat to how we eat it.

# 6-8 años • narrativa Ages 6-8 • fiction

La Pandilla de la Ardilla es una colección que tiene como protagonistas a un grupo de niños con diferentes tipos de inteligencia. Los niños se reúnen alrededor de la ardilla Rasi y su chistera para contar historias.

The Squirrel Gang is a series about a group of children, each of whom represents a different type of intelligence, who gather around the squirrel Rasi and her top hat to tell stories.



Primeros lectores



## En busca de la ardilla perdida

Begoña Oro - Daniel Montero

Rasi y la urraca Paca vuelven a verse las caras, pues la urraca no se da por vencida y sigue haciendo de las suyas robando objetos brillantes que se va encontrando. Rasi no piensa consentir que esto quede así y, además, necesita recuperar la preciosa bellota de oro que Paca consiguió llevarse. ¿Lo conseguirá?

## In Search of the Lost Squirrel

Rasi and the magpie Paca have it out again, but the magpie won't give in and keeps up her usual tricks, stealing all the shiny objects she can find. Rasi refuses to allow things to carry on this way. Besides, he needs to get back the lovely golden ball that Paca managed to make off with. Will she succeed?

## Rasi's Superpower

Nora está muy triste porque ha perdido en los columpios un colgante que le había regalado su abuela. Rasi, junto con el resto de la pandilla de la ardilla, no parará hasta encontrarlo y, por el camino, descubrirán que todos tienen un superpoder que los hace especiales. ¿Imaginas qué don particular tiene cada uno?

## El superpoder de Rasi

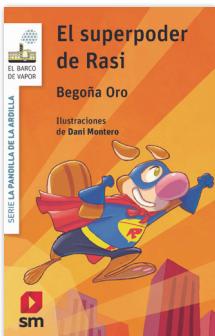
Begoña Oro - Daniel Montero

## A High-Flying Birthday

Ismael celebra su cumpleaños en la peluquería de su madre, pero a Rasi no le gustan las peluquerías. ¡Le aterrnan las tijeras! La entrada inesperada del famoso Mágico López, el mejor jugador de baloncesto del momento, convertirá el cumpleaños en una fiesta inolvidable. Y el nuevo corte de pelo de Mágico se hará muy pero que muy famoso.

## Rasi, Footballer

Rasi's team has qualified for the Football Forest Cup. On a single day, different teams of animals will play each other: rabbits versus skunks, foxes versus squirrels, snails versus owls, etc. The favourites are the foxes and the wild boar. Very few believe that the squirrels can win, but anything can happen on the playing field ...



## Un cumpleaños de altura

Begoña Oro - Daniel Montero

Ismael is celebrating his birthday at his mother's hair salon, but Rasi doesn't like hair salons. She's terrified of scissors!

The unexpected arrival of the famous Mágico López, the top basketball player at the moment, will make his birthday an unforgettable experience. Mágico's new haircut will become famous, really famous.

## Rasi, futbolista

Begoña Oro - Daniel Montero

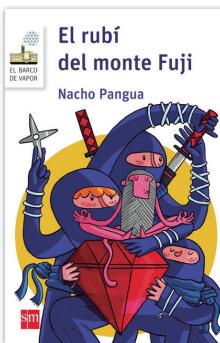
El equipo de Rasi se ha clasificado para jugar la Bosquicopa de Fútbol. En un solo día, juegan distintos equipos de animales: conejos contra mofetas, zorros contra ardillas, caracoles contra búhos... Los favoritos son los zorros y los jabalíes. Pocos creen que las ardillas puedan ganar, pero en el campo de juego todo puede pasar...

# 6-8 años • narrativa Ages 6-8 • fiction

## Primeros lectores



### EL BARCO DE VAPOR



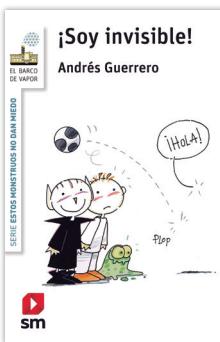
### El rubí del monte Fuji

Nacho Pangua

Se acerca el aniversario de la emperatriz de Japón, el lejano país del sol naciente. Mientras la ciudad descansa en el silencio de la noche... tres figuras se deslizan en las sombras. ¡Son ninjas! Guerreros tan ágiles y sigilosos como cuentan las leyendas. ¿Qué andarán tramando? ¿Cuál será el secreto que esconden?

### The Ruby of Mount Fuji

It's nearly time to celebrate the birthday of the empress of Japan, the distant land of the rising sun. While the city rests under the silence of the night, three figures glide through the shadows. They're ninjas! Warriors as agile and stealthy as they are in legends. What are they up to? What secret could they be hiding?



### ¡Soy invisible!

Andrés Guerrero

Tenemos un nuevo amigo, lo que pasa es que no lo vemos. ¡Es invisible! Pero sabe jugar al fútbol y también le gusta mucho la pizza, y contar chistes, como a todos nosotros. Querido diario, ¿tú crees que se puede tener un amigo invisible?

### I'm Invisible!

We have a new friend. But the thing is, we can't see him. He's invisible! But he knows how to play football and he loves pizza, and telling jokes, just like anyone else. Dear diary, do you think it's possible to have an invisible friend?



### Si yo fuera

Carles Cano - Adolfo Serra

¿Te imaginas ser un caballo salvaje?  
¿O una nube? ¿O una ventana que da al mar?  
¿Te imaginas ser la luna y rodar por las colinas?  
¿O una lámpara maravillosa que concede deseos?  
Juega a imaginar y ¡vuela!

### If I Were

What if you were a wild horse? Or a cloud?  
Or a window looking out over the sea? What if  
you were the moon rolling across the hills?  
Or a marvellous lamp that grants wishes?  
Let your imagination play, and fly!



### Motmota, la mejor amiga

Gabriela Keselman – Mariana Ruiz

Motmota es una marmota entrañable, ingeniosa y tierna... Es muy fácil divertirse con sus geniales despistes. Y nos demostrará que, sin duda, tiene la cabeza en las nubes, ¡pero el corazón junto al de sus amigos!

### Motmota, the Best Friend

Motmota is a lovely, clever and sweet marmot. It's really easy to enjoy her wonderful absent-mindedness. And she will demonstrate beyond a doubt that she may have her head in the clouds, but her heart is always with her friends!



## La caja de la esperanza

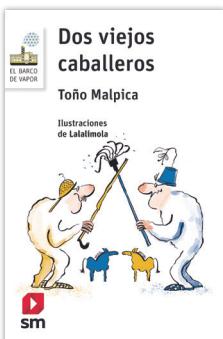
Farah Hallal – Tomás Hijo

Una caja no siempre es una caja. A veces, mi caja es un pájaro que olvidó su canción. Otras veces es un silencio interesante y misterioso.

¿Quieres saber qué hay dentro de mi caja?

## The Box of Hope

A box is not always a box. Sometimes, my box is a bird that has forgotten its song. Other times, it's silence, compelling and mysterious. Do you want to find out what's inside my box?



## Dos viejos caballeros

Toño Malpica - Sandra Navarro

Sir Edmund y Sir Rodrick eran dos viejos caballeros. Tan viejos que ya ni si quiera recordaban por qué estaban enfadados el uno con el otro. Y a pesar de eso, seguían enfadados. Hasta que una mañana, ambos tomaron una firme decisión: pelearían hasta resolver el asunto de una vez por todas.

## Two Old Gentlemen

Sir Edmund and Sir Rodrick were two old gentlemen.

So old that they couldn't even remember why they were angry with one another. But despite this, they remained angry. Until one morning, the two of them made a firm decision: they would fight until they resolved the matter once and for all.



## Los monstruos no me dejan dormir

Paloma Sánchez - mEy! (Mayra Lorena Clerici)

Osita Coco intenta dormir, pero los monstruos aparecen al lado de su cama y no la dejan dormir. Su mamá, su papá y su abuelo le dicen que deje de pensar en ellos, pero cada vez que lo hace... ¡aparecen más! ¿Qué puede hacer?

## The Monsters Won't Let Me Sleep

Coco Bear is trying to sleep, but the monsters appear beside her bed and they won't let her. Her mum, her dad and her grandfather tell her to stop thinking about them, but each time she does... more appear! What can she do?



## Maíces de silencio

María Cristina Ramos - Sandra de la Prada

María Cristina Ramos, autora de referencia, nos deleita y divierte con este libro en los que se habla de peces, de hormigas, de vuelos y bailes.

Poemas frescos y bellos para disfrutar de la naturaleza y la belleza de las pequeñas cosas.

## Maizes of Silence

Leading author María Cristina Ramos delights and entertains us with this book, which talks of fish, of ants, of flights and dances.

Fresh and lovely poems that have the power to allow us to enjoy the nature and the little things.

# 6-8 años • narrativa Ages 6-8 • fiction

+ 7 años



## EL BARCO DE VAPOR



### Pupi y Pompita, superhéroes

María Menéndez-Ponte - Javier Andrada

El mago Pinchón tiene un malvado plan: ¡hacer que la Tierra gire a velocidad supersónica! ¡Qué miedo! ¡Qué desastre! ¡Qué mareo! Menos mal que Pupi y sus amigos no lo dejarán salirse con la suya. Pero, para enfrentarse a su magia, tendrán que convertirse en ¡superhéroes!

### Pupi and Pompita, Superheroes

Pinchón the Magician has a wicked plan: to make the Earth spin at supersonic speed! How terrifying! What a disaster! How upsetting! It's a good thing Pupi and his friends won't let him get away with it. But in order to take on his magic, they will have to become ... superheroes!



### Pupi, Pompita y la novia de Pinchón

María Menéndez-Ponte - Javier Andrada

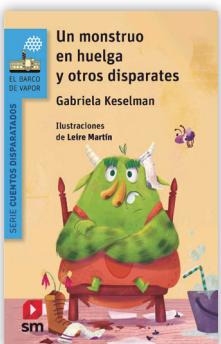
Pupi es un extraterrestre muy simpático que vive un montón de aventuras junto a sus amigos terrícolas.

Los padres de Pinchón están muy tristes: su hijo está siempre solo, enfadado y tiene la casa hecha un desastre. A Pupi y sus amigos se les ocurre que tal vez, si se echara una novia, se pondría de mejor humor. ¿Qué pasará?

### Pupi, Pompita and Pinchón's Girlfriend

Pupi is a friendly alien who goes on lots of adventures with his earthling friends.

Pinchon's parents are very sad: their son is always alone and angry, and the house is a complete mess. Pupi and his friends come up with the idea that maybe if he found a girlfriend, he would be in a better mood. What will happen?



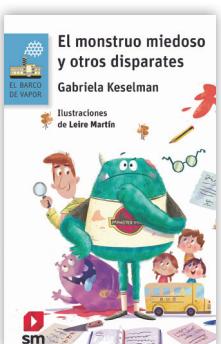
### Un monstruo en huelga y otros disparates

Gabriela Keselman - Leire Martín

Así como en el mundo no hay dos personas exactamente iguales, lo mismo sucede con los monstruos. Cada uno tiene su forma de ser: los hay cascarrabias, detectives, perezosos, cariñosos o insoportables. Con los cuentos y la enciclopedia que encontrarás en este libro descubrirás muchísimos tipos de monstruos, y hasta aprenderás a identificarlos para cuando te los cruce por la calle.

### A Monster on Strike and Other Oddities

Just as there are no two people in the world who are exactly alike, the same is true of monsters. Each one has its own way of being: there are monsters who are cranky, detectives, lazy, affectionate or intolerable. With the stories and encyclopaedia you will find in this book, you will discover many different types of monsters, and even learn to identify them when you run across them in the street.



### El monstruo miedoso y otros disparates

Gabriela Keselman - Leire Martín

¿Crees que todos los monstruos dan miedo y jamás lo sienten? Pues estás equivocado. En el mundo también hay monstruos que sienten miedo y que tiemblan y lloran de terror...

Monti es uno de ellos. Y tiene miedo hasta de las ideas de su madre. Ya verás por qué...

### The Frightened Monster and Other Oddities

Do you think that all monsters are scary and never feel scared themselves? Well, you're wrong. In the world, there are monsters who feel scared and tremble and cry in terror.

Monti is one of them. And he's even afraid of his mother's ideas. You'll soon find out why ...

# 6-8 años • narrativa Ages 6-8 • fiction



## Los Darling

Mónica Rodríguez - Puño

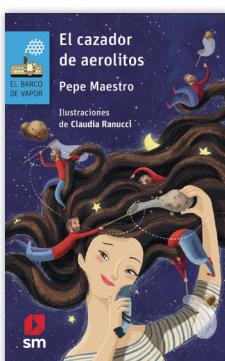
Ahí, en medio del bosque, está el hotel de los Darling, una familia encantadora y de lo más servicial. ¿Qué mejor sitio para alojarse? Pero en una noche de luna llena, el espesor del bosque oculta seres monstrosos que se dirigen al hotel... ¡para vivir una historia de lo más divertida! Una obra de teatro para leer y representar, con pistas sobre escenografía, vestuario, música...



## Una bolsa de patatas fritas en la Polinesia

Jordi Sierra i Fabra - Óscar Julve

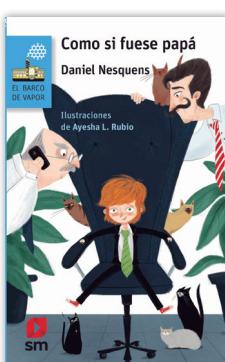
Shiya vive tranquilamente en Takuu, una pequeña isla de la Polinesia, hasta que la subida de las aguas a causa del cambio climático amenaza con hacer desaparecer la isla. Una historia sobre las consecuencias que tienen nuestros actos, por insignificantes que puedan parecer en un principio.



## El cazador de aerolitos

Pepe Maestro - Claudia Ranucci

El señor Crispín es cazador de aerolitos. Todos los días sale al tejado de su casa para ver si pilla alguno. Hasta que el aerolito lo pilla a él, y sale volando hacia el espacio exterior. Menos mal que de vez en cuando pasa por delante de su casa y puede ver a su mujer y a sus queridos vecinos...



## Como si fuese papá

Daniel Nesquens – Ayesha L.Rubio

Mateo, a sus siete años, tiene hoy una gran responsabilidad. Debe acudir a la oficina de su padre a sustituirle, porque este se ha puesto enfermo. Allí descubrirá el complicado mundo de los correos electrónicos y las reuniones de negocios. Menos mal que siempre hay un compañero que te ayuda a atarte los cordones de los zapatos.

## The Darlings

There, in the middle of the forest, is the hotel run by the Darlings, a delightful and incredibly attentive family. What better place to stay? But one night when there's a full moon, the dense forest hides horrifying beasts that are heading for the hotel ... for a most entertaining experience! A theatre play to read and perform, with tips on set design, wardrobe, music, etc.

## A Crisp Packet in Polynesia

Shiya lives peacefully on Takuu, a small island in Polynesia, until the rising sea levels caused by climate change threaten the future existence of the island. A story about the consequences of our actions, no matter how insignificant they may initially seem.

## The Aerolite Hunter

Mr Crispin is an aerolite hunter. Every day, he goes out on the roof of his house to see if he can get one. Until it is the aerolite that gets him and off he flies into outer space. At least he occasionally passes his house and can see his wife and his beloved neighbours ...

## As If I Were Daddy

At the age of seven, Mateo now has a great responsibility. He must go to his father's office in his place, because his dad has fallen ill. There he will discover the complicated world of emails and business meetings. At least there is always a colleague to help you tie your shoelaces.

# 8-12 años • narrativa Ages 8-12 • fiction

+ 8 años



## EL BARCO DE VAPOR



### Color morado traidor

Patricia García-Rojo - Lucía Serrano

### Treacherous Purple

## La pandilla de la Lupa

Erika, Manu, Carol y Álex son los detectives de la Lupa. Sí, sí, esos, los que se reúnen en un banco que huele a salchichón. ¿Estás listo para investigar? ¡Pon a punto tu ingenio! Abre los ojos en la oscuridad... Ningún caso se le resiste a la pandilla de la Lupa... ¿o sí?

## The Magnifying Glass Gang

Erika, Manu, Carol and Alex are the Magnifying Glass Detectives. Yes, the ones that meet in a hospital that smells like sausages. Are you ready to investigate? Keep your wits about you and your eyes open in the dark! No case can defeat the Magnifying Glass Gang ... or can it?



### Color rojo culpable

Patricia García-Rojo - Lucía Serrano

### Guilty Red



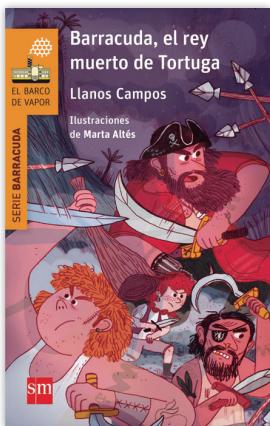
### Color azul enemigo

Patricia García-Rojo - Lucía Serrano

### Enemy Blue

## Barracuda

Una serie de piratas, libros, amistad... y, sobre todo, muchas aventuras.



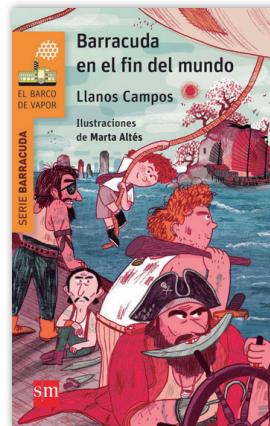
### Barracuda, el rey muerto de Tortuga

Llanos Campos. Ilustrador – Marta Altés

### Barracuda, the Dead King of Tortuga

## Barracuda

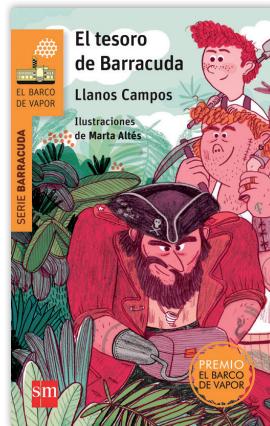
Barracuda, a series about pirates, books, friendship and most of all, many adventures.



### Barracuda en el fin del mundo

Llanos Campos. Ilustrador – Marta Altés

### Barracuda at the End of the World

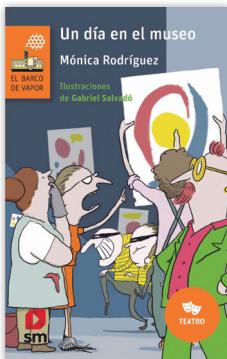


### El tesoro de Barracuda

Llanos Campos. Ilustrador – Marta Altés

### The Treasure of Barracuda

# 8-12 años • narrativa Ages 8-12 • fiction



## Un día en el museo

Mónica Rodríguez - Gabriel Salvadó

Rodolfo Estrafalario expone en el museo. El gran artista abstracto es una persona muy peculiar, igual que sus obras, igual que las personas que visitan su exposición, desde ladrones a estudiantes, limpiadoras o albañiles. Una obra de teatro muy divertida.

¡Escrito en formato teatro!  
Theatre format!



## Cuarenta cuentos a todo vapor

VV.AA – VV.AA

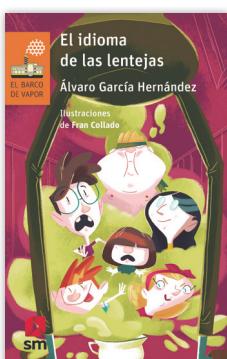
Una antología de cuarenta cuentos para celebrar el 40º aniversario de la colección El Barco de Vapor. Hay relatos fantásticos, de ciencia ficción, de la vida cotidiana... todos teñidos por el humor y la maestría de los autores de habla española que han colaborado en la colección.



## El viaje del gato y la tostadora

Llanos Campos - Ana Pez

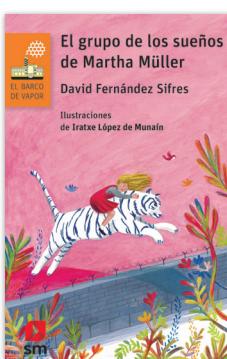
Arturo tiene todo lo que un niño de su edad puede desear: unos padres que le quieren, una casa con todos los avances tecnológicos, un robot de ultimísima generación... La vida de Arturo parece perfecta. Hasta que un buen día, Arturo desobedece por primera vez a sus padres y emprende un viaje junto a su robot. ¿Qué les deparará?



## El idioma de las lentejas

Álvaro García - Francisco Collado

La abuela tiene poca memoria pero vivir con ella es divertido, aunque echemos de menos a mamá, nuestros vecinos sean raros y comamos todos los días lentejas. Sobre todo, desde que descubrimos la piscina del último piso y el tesoro escondido en el subsuelo. Sobre todo, desde que me enamoré de Malena...



## El grupo de los sueños de Martha Müller

David Fernández - Iratxe López de Munáin

Martha Müller soñó por primera vez el 5 de marzo de 1961: paseó por la arena, metió los pies en el mar y escuchó a las gaviotas. Fue un sueño bonito aunque raro. Al día siguiente Martha tenía arena en el pelo... A veces, soñar es difícil, sobre todo si un muro divide tu ciudad, tu familia, tus esperanzas... Difícil pero no imposible.

## A Day at the Museum

Rodolfo Estrafalario has a show on at the museum. The great abstract artist is a very peculiar person, like his works, like the people who visit his exhibition, from thieves to students, cleaners to builders. A fun theatre play.

## Forty Tales at Full Steam

An anthology of forty stories to celebrate the 40th anniversary of the El Barco de Vapor Collection. There are tales of fantasy, science fiction, stories of daily life ... all filled with the humour and mastery of the Spanish-language authors who contributed to the collection.

## The Journey of the Cat and the Toaster

Arturo has everything a boy his age could want: parents who love him, a house with all the latest technological advances, a state-of-the-art robot, ... Arturo's life seems perfect. Until one fine day, Arturo disobeys his parents for the first time and sets off on a journey together with his robot. What will it bring?

## The Language of Lentils

Granny doesn't have much of a memory left but living with her is fun, although we miss mum, our neighbours are odd and we eat lentils every day. Especially since we discovered the swimming pool on the top floor and the hidden treasure in the basement. Especially since I fell in love with Malena ...

## Martha Müller's Dream Group

Martha Müller had her first dream on 5 march 1961: she walkked along the sand, stuck her feet in the sea and listened to the seagulls. It was a lovely dream, but strange. The next day she had sand in her hair ... Sometimes, having a dream is complicated, especially if a wall divides your city, your family, your hopes ... Things are complicated but not impossible.

# 8-12 años • narrativa Ages 8-12 • fiction

+ 10 años



EL BARCO  
DE VAPOR



## Tuvo la culpa Fanfalone

Alfredo Gómez Cerdá - Laura Pérez

Fanfalone siempre anda inventándose historias y es el mayor embustero de toda Sicilia. Aunque, si no fueran tan aficionados a los misterios, quizás no se habrían visto envueltos en tantos aprietos y peligros... Pero la culpa es definitivamente de Fanfalone, que anda contando por el colegio lo que no debe. Aunque Wanda y Darío podrían no haberle escuchado, claro. Y también podrían haberse aguantado las ganas de investigar. ¿Quién les manda a ellos meterse en asuntos de policías, mafiosos y sustancias milagrosas?

## Blame It on Fanfalone

Fanfalone is always going about making up stories and he's the best liar in all Sicily. However, if they weren't such fans of mysteries, they might not have found themselves in so many predicaments and so much danger ... But the fault was definitely Fanfalone's, for going around school saying things he shouldn't. Although Wanda and Dario didn't have to listen to him, of course. Besides, they could have restrained their desire to investigate. Who asked them to meddle in affairs involving the police, Mafiosi and miraculous substances?



## Está raro Fanfalone

Gabriela Keselman - Leire Martín

Una nueva aventura en la que se enterarán de secretos que no deberían conocer, y se verán obligados a respetar la "omertá", la ley del silencio de la mafia siciliana. Sí: esta será una aventura imposible de olvidar, por muchos motivos...

## That Strange Fanfalone

A new adventure they will remember for the rest of their lives. An adventure in which they will find out about secrets they should not know, and find themselves forced to respect omertà, the code of silence of the Sicilian mafia. Yes: this will be an adventure that is impossible to forget, for many reasons ...



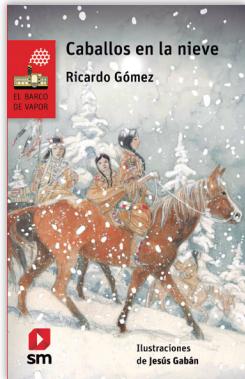
## El hotel

Mónica Rodríguez - Paula Blumen

De pequeña viví en el hotel de mi abuelo. Allí vivían también mis tíos, y algunos inquilinos. Todos eran divertidos y especiales, cada uno con su fantasía. Esta es la historia de aquel hotel lleno de historias. Y de cómo un día estuvimos a punto de perderlo todo, o al menos, lo más importante: las fantasías.

## The Hotel

I lived at my grandfather's hotel when I was a little girl. My aunt and uncle lived there too, and a few guests. All of them were fun and special in their own ways. This is the story of that hotel full of stories. And of how one day we almost lost everything, or at least the most important thing of all: stories.



## Caballos en la nieve

Ricardo Gómez - Jesús Gabán

Esta historia empieza algunos años después de que Ojo de Nube regresara a su tribu con los caballos de los Malacosa. Pero esta no es la historia de Ojo de Nube, esta es mi historia. Me llamo Hija de la Montaña, y al igual que mi hermano Ojo de Nube, recibí al nacer el mejor regalo que mi madre me podía dar: las palabras.

## Horses in the Snow

The story begins a few years after Cloud Eye returns to his tribe with the horses of the Malacosa. But this is not the story of Cloud Eye, it is my story. My name is Mountain Daughter, and like my brother Cloud Eye, when I was born, I received the best gift my mother could give: words.



## Apaloosa

Andrés Guerrero

Apaloosa es una india nez-perce. En realidad se llama Cabeza Loca, pero ahora todo el mundo la llama así. Tom es un chico blanco, pero desde que llegó a la tribu todos le llaman Pelo Amarillo. Esta es la historia de Tom y Apaloosa, pero también es la historia de un pueblo, el indio, y sobre todo es una historia de amor hacia la naturaleza y hacia los caballos.

## Apaloosa

Apaloosa is an indigenous Nez Perce girl. Her real name is Crazy Head but now everyone calls her Apaloosa. Tom is a white boy, but since he came to the tribe everyone calls him Yellow Hair. This is the story of Apaloosa and Tom, but also of an indigenous community. And most of all, it is the story of a love of nature and of horses.



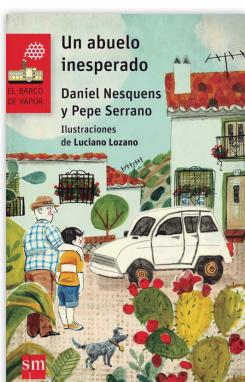
## La película de la vida

Maite Carranza - Iratxe López de Munáin

Olivia es una niña normal: tiene una madre actriz, un hermano miedoso, unas amigas un poco tiquismiquis y un piso con orientación sur. Un día, la crisis llega a su vida y arrasa con todo. Olivia descubre entonces que, en los peores momentos, puede volver a empezar... ¡y ser feliz!

## The Film of Life

Olivia is a normal girl: her mother is an actress, her brother is easily frightened and she's got some picky friends and a flat facing south. One day, the crisis hits home and it destroys everything. Olivia then discovers that, even in the worst moments, she can start over ... And be happy!



## Un abuelo inesperado

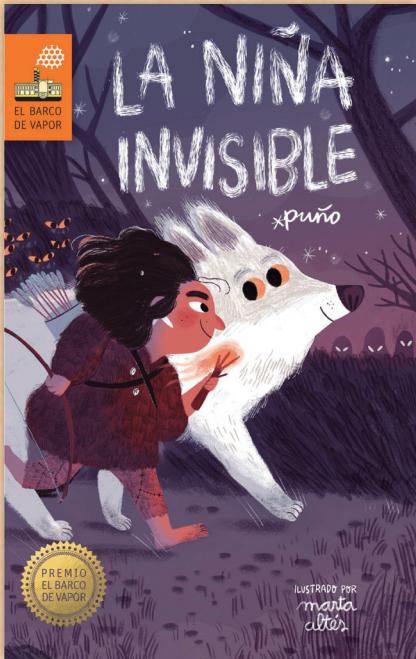
Daniel Nesquens y Pepe Serrano - Luciano Lozano

Ismael acaba de descubrir que tiene un abuelo lleno de manías, que el perro Tarzán es el mejor encontrando cosas y que los calamares a la romana los inventaron los jesuitas por aquello de darle un poco de gracia a la comida en tiempo de vigilia. Pero todavía tiene que averiguar qué encierra el maletero del coche y por qué su padre lleva años sin ir a ver a los abuelos. Menos mal que tiene un largo verano por delante.

## An Unexpected Grandad

Ismael has just discovered that he has a grandpa with a lot of strange character traits, that Tarzán the dog is the best at finding lost things, and that deep-fried squid were invented by the Jesuits in an attempt to make Lenten meals more appetizing. However, he still has to find out what is inside the car boot and why his father has refused to see his own parents for so many years. Questions and more questions ... At least, Ismael has a long summer ahead of him.

PREMIO  
EL BARCO DE VAPOR



## La niña invisible

Puño (David Peña Toribio) - Marta Altés

En tiempos de los abuelos de los abuelos de tus abuelos, cuando aún no se habían inventado los «buenos días», Trog quiso hacer el Viaje. Pero, en la tribu de los Invisibles, el Viaje solo lo hacían los niños. Y Trog era una niña. Así que Trog decidió hacer lo que hacían los niños: salió en la noche, cruzó el páramo y buscó una presa. Y entonces descubrió que la mayor aventura es poder decidir cuál quieras que sea tu aventura.

## The Invisible Girl

In the grandparents of the grandparents of your grandparents' day, when 'good morning' hadn't even been invented yet, Trog wanted to make the Journey. But in the tribe of the Invisibles, only boys made the Journey. And Trog was a girl. So Trog decided to do what the boys did: she went out at night, crossed the high plateau and looked for prey. And then she discovered that the greatest adventure is being able to decide what you want your adventure to be.

*"¿Y si para hacerse visible  
hay que hacerse invisible?"*

*'What if making yourself invisible  
is what makes you visible?'*

### Puño (David Peña Toribio):

Puño está convencido de que seguimos siendo seres prehistóricos, solo que algo más sofisticados. También cree que aprendimos a dibujar muy bien hace miles de años y que es precisamente el dibujo lo que nos hace humanos.

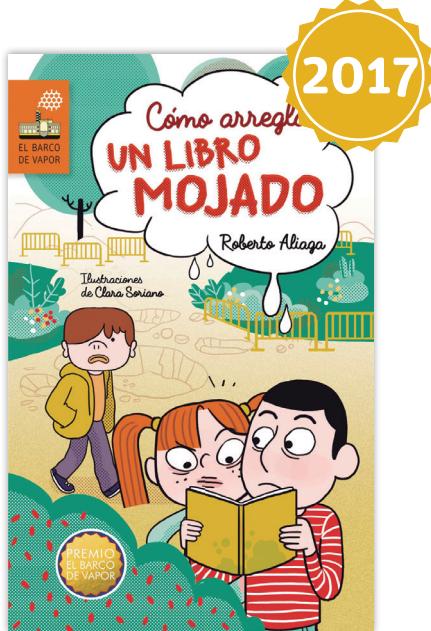
A Puño le gusta viajar por el mundo y ha vivido en España, en Francia y en Holanda. En todos estos lugares escribe historias para los niños y niñas de todo el mundo, con la esperanza de que sus libros les ayuden a no sentirse nunca solos.

### Puño (David Peña Toribio):

Puño is convinced that we are still prehistoric beings, just a bit more sophisticated. He also believes that we learned to draw very well thousands of years ago and that it is in fact drawing that makes us human. Puño likes travelling around the world and he has lived in Spain, France and the Netherlands. In all those places, he writes stories for boys and girls throughout the world, with the hope that his books will help them to never feel alone.

También disponible en formato rústica  
Also available in paperback

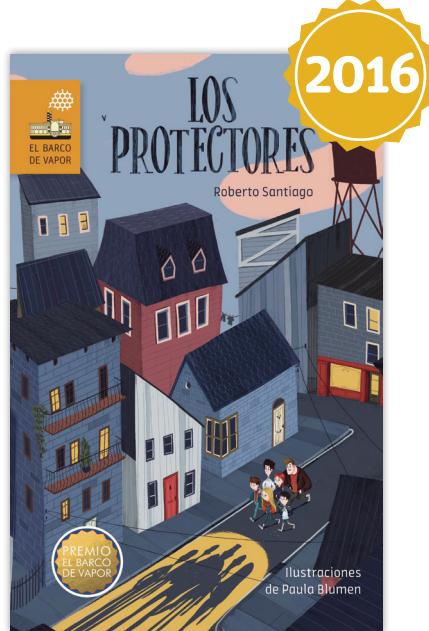




## Cómo arreglar un libro mojado

Roberto Aliaga - Clara Soriano Rioja

Ha sido un accidente, lo prometo: yo no quería mojar el libro. El libro que no es un libro. Y tampoco quería leerlo, en serio. Eso también ha sido un accidente. El caso es que quien lo ha escrito tiene un problema bien gordo... ¿Y ahora qué hacemos?



## Los Protectores

Roberto Santiago - Paula Blumen

Vicente Friman es el nuevo. Ya le ha pasado otras veces, así que no le preocupa mucho. Aunque esta vez es diferente. Esta vez está Bárbara, la jefa de Los Protectores. O eso se cree ella. Y también están los Apaches, una banda de adolescentes que tienen atemorizado al barrio. Todos quieren algo de Vicente, pero él no sabe muy bien qué es. Y además se está hartando. Es el momento de demostrar quién es de verdad Vicente Friman.



## La vida secreta de Rebecca Paradise

Pedro Mañas - Bea Tormo

Úrsula es una niña de once años con una vida un poco complicada. Ha cambiado varias veces de colegio y su madre, que es una fugitiva de la justicia, robó un cuadro del museo Metropolitano. No, no es así. Úrsula es una niña que se hace llamar Rebecca y que odia a los magos porque uno hizo desaparecer a su madre. ¿O es Rebecca, la famosa espía secreta, la que se hace llamar Úrsula para despistar? Bueno, en cualquier caso, tiene once años, cinco lombrices guardadas en una caja y un gato perdido en el espacio. ¿O lo del gato tampoco es verdad? Pero ¿es que alguien es capaz de contar siempre toda la verdad?

## How to Fix a Wet Book

It was an accident, I promise:  
I didn't mean to get the book wet.  
The book that isn't a book. I didn't want  
to read it either, to be honest.  
That was an accident too. The thing  
is, the person who wrote it has  
a big problem ... So what shall we do now?

## The Protectors

Vicente Friman is the new guy. He has been in this situation before so it doesn't worry him much. But this time it's different. This time, there's Bárbara, leader of the Protectors. At least, that's what she thinks. And there are the Apaches too, a gang of teenagers who are terrorising the neighbourhood. Everyone wants Vicente to do something, but he doesn't know what. And what's more, he's getting fed up. It's time to show everyone who the real Vicente Friman is.

## The Secret Life of Rebecca Paradise

Úrsula is an eleven-year-old girl with a rather complex life. She has changed schools a few times and her mum, fleeing from the law, stole a painting from the Metropolitan Museum. But wait, no, that's not right. Úrsula likes to be called Rebecca and hates magicians because one of them made her mother disappear. Or is Rebecca the famous secret agent, disguised as Úrsula to hide her real identity? Well, in any case, she's eleven and she has five earthworms in a box and a cat who is lost in space. Although, the bit about the cat might not be true. But does anyone really tell the whole truth all the time?

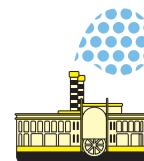
# 6-8 años • narrativa Ages 6-8 • fiction

Primeros lectores



EL BARCO  
DE VAPOR

+ 7 años



EL BARCO  
DE VAPOR



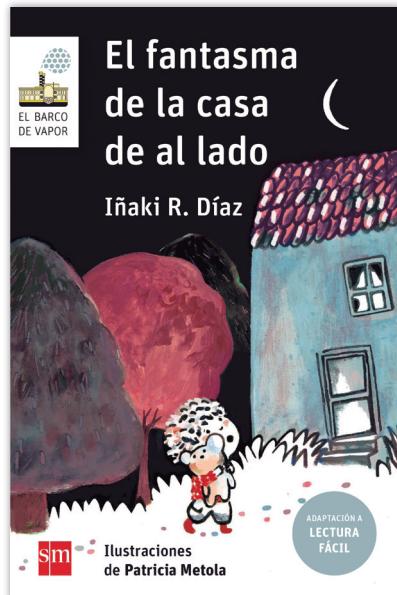
## Cómo consolar a una ardilla

Begoña Oro - YAYU (José Pérez Rubert)

Rasi se ha escondido en la mochila de Nora. Quería estar en la clase de la pandilla de la ardilla. Ha descubierto que ¡puede ser la última ardilla del planeta! ¿Estará en peligro de extinción? La pandilla encontrará la respuesta.

## How to Comfort a Squirrel

Rasi has hidden away in Nora's backpack. The squirrel wanted to be in class with all her friends. She has discovered that she might be the last squirrel on the planet! Could she be in danger of extinction? The gang will find the answer.



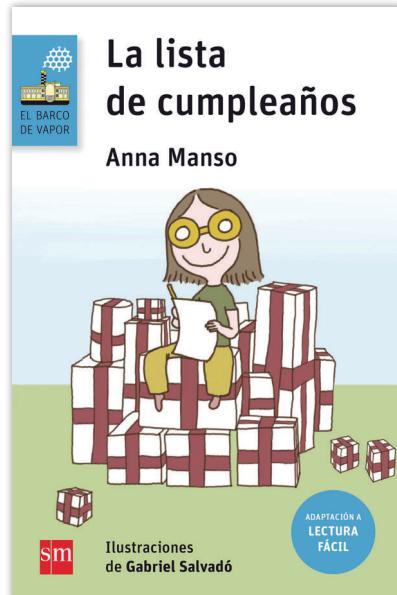
## El fantasma de la casa de al lado

Iñaki R. Díaz - Patricia Metola

En la casa de al lado vive un fantasma. ¡Os digo la verdad! Por las noches lo veo moverse. Lucas me ha retado a comprobarlo... ¿Y ahora qué hago? ¡Tengo que demostrarle que soy valiente!

## The Ghost Next Door

There's a ghost living in the house next door. I'm telling you the truth! I can see it moving around at night. Lucas has challenged me to check it out ... Now what do I do? I have to prove to him that I'm brave!



## La lista de cumpleaños

Anna Manso Munné - Gabriel Salvadó

Tengo que escribir una lista con todos los regalos de cumpleaños que quiero. Solo puedo pedir cosas que no se pueden guardar. ¡Tengo un montón de ideas!

## The Birthday List

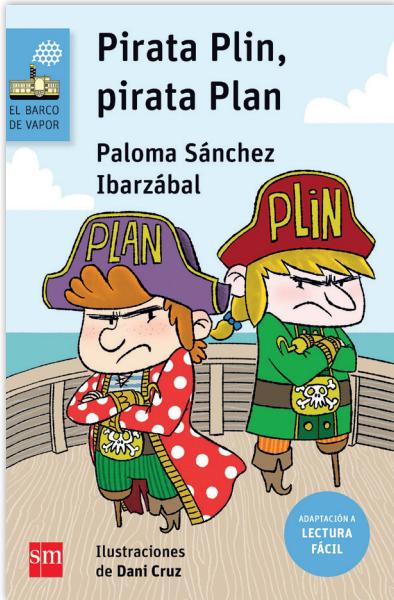
I have to write a list of all the birthday presents I want. I can only ask for things that can't be kept. I've got loads of ideas!

Los textos y las ilustraciones de estos títulos de El Barco de Vapor se han adaptado a Lectura Fácil, un método que elimina todas las barreras para la comprensión a aquellas personas con dificultad lectora (inmigrantes, personas con dislexia, problemas cognitivos o de aprendizaje, problemas visuales, etc.). Gracias a esta adaptación, todos los niños con necesidades especiales podrán disfrutar del placer de la lectura con El Barco de Vapor.



+ 8 años

EL BARCO  
DE VAPOR



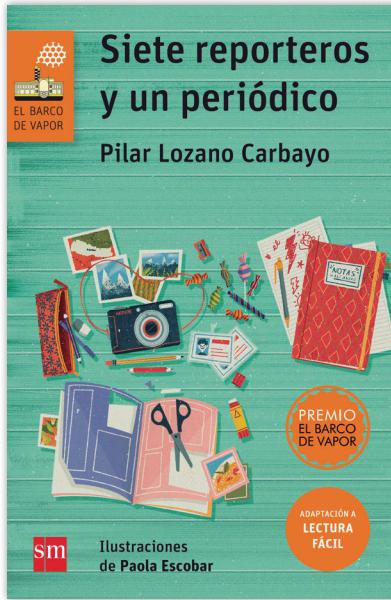
## Pirata Plin, Pirata Plan

Paloma Sánchez - Daniel Cruz

Plin y Plan son muy buenos amigos, pero un día discuten mucho. Los 2 piratas se separan y cada uno navega hacia un lugar diferente. Al principio se lo pasan bien solos, pero pronto descubren que no pueden vivir separados.

## Pirate Plin, Pirate Plan

Plin and Plan are really good friends, but one day they get into a big argument. The two pirates go their separate ways, each one sailing to a different place. At first they have a great time on their own, but they soon discover that they can't live apart.



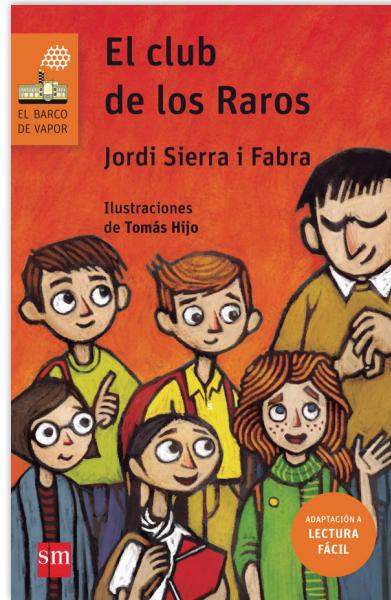
## Siete reporteros y un periódico

Iñaki R. Díaz - Patricia Metola

Alejandro quiere ser director de periódico. Tiene muchas ganas y mucha ilusión, pero le faltan reporteros y dinero. Por eso, pone un anuncio en el patio del colegio: "director de periódico busca periodistas". Alejandro no imaginaba quiénes se iban a apuntar.

## Seven Reporters and a Newspaper

Alejandro wants to run a newspaper. He has loads of enthusiasm and loads of excitement, but no reporters or money. And so he decides to post an advert at school: 'newspaper editor seeks journalists'. Alejandro never imagined who would sign up.



## El club de los Raros

Jordi Sierra i Fabra - Tomás Hijo

Hugo es tartamudo y Bernardo es dysléxico, confunde las letras y los números. Los 2 amigos deciden formar un club para defendirse de los que se ríen de ellos. Poco a poco, se van uniendo más compañeros al Club de los Raros.

## The Oddballs Club

Hugo has a stutter and Bernard is dyslexic, mixing up letters and numbers. The two friends decide to form a club to defend themselves from everyone who laughs at them. Little by little, more classmates begin joining the Oddballs Club.

The texts and illustrations in these El Barco de Vapor titles have been adapted to Easy-to-Read, a method that removes all barriers to understanding for people with reading difficulties (non-native speakers, people with dyslexia, cognitive or learning difficulties, visual impairment, etc.). This adaptation allows all children with different needs to enjoy the pleasure of reading with El Barco de Vapor.

# Infantil 8-12 años Ages 8-12

Tres princesas, dos dragones y un montón de aventuras y misterios.

Three princesses, two dragons and a lot of adventures and mysteries.

¿Quién dijo que las princesas son todas iguales? Las hay deportistas, cursis, gruñonas, alegres, osadas... Algunas se juntan y, ¡bum!, se convierten en un dragón. Entonces tienen superfuerza, vuelan, echan fuego por la boca ¡y ponen el reino patas arriba!

Who on earth said that all princesses are the same? Some love sports, others are a little corny, or grumpy, cheerful or daring ... Others will gather together and suddenly ... boom! They transform into dragons with superstrength and the ability to fly, breathe fire and turn the kingdom completely upside-down!



Princesas Dragón:  
Criaturas mágicas

Pedro Mañas Romero

Dragon Princesses:  
Magical Creatures



Princesas Dragón:  
Rumbo a Nánabu

Pedro Mañas Romero

Dragon Princesses:  
The Journey to Nánabu



# Infantil 8-12 años Ages 8-12



## Princesas Dragón 7: El secreto del sapo negro

Pedro Mañas - Luján Fernández

Las Princesas Dragón tienen magia, pero su amigo Rosko, no. ¡Y él desea tanto hacer su propia magia! ¡A Rosko le gustaría tanto abrir ese huevo de dragón que Koko le regaló...! A lo mejor, si lo abre, también podrá volar, como Nuna; o escupir fuego, como Bamba; o tener superfuerza, como Koko. Tal vez si van a la escuela de magia donde Lilia se formó su sueño se haga realidad... O puede que allí todo se vuelva del revés y sean las Princesas Dragón quienes pierdan su magia...

## Dragon Princesses VII: The Secret of the Black Toad

The Dragon Princesses have magic, but their friend Rosko doesn't. And he wants so much to do his own magic! Rosko would so much like to open that dragon's egg Koko gave him ...! Maybe, if he opens it, he might be able to fly, like Nuna; or belch fire, like Bamba; or have superstrength, like Koko. Perhaps if they go to the magic school where Lilia trained, his dream will come true ... Or everything might get turned upside-down there and it might be the Dragon Princesses who lose their magic ...



## Princesas Dragón 6: El monstruo de las profundidades

Pedro Mañas - Luján Fernández

Las Princesas Dragón y sus amigos van en busca de los padres de Rosko. Cuando llegan al centro exacto del océano, se sumergen y... ¡magia! Ninguna es como era. Pero es que en ese lugar ocurren cosas muy raras. Como que existe un monstruo marino y una ciudad sumergida y una abuela científica y mucha gente cavando...

## Dragon Princesses VI: The Monster in the Depths

The Dragon Princesses and their friends go in search of Rosko's parents. When they reach the exact centre of the ocean, they submerge and ... magic! None of them are what they were. But this is where truly strange things happen. Such as the existence of a sea monster and an underwater city and a grandmother scientist and lots of people digging ...



## Princesas Dragón 4: La isla de las hadas pirata

Pedro Mañas - Luján Fernández

## Dragon Princesses IV: The Pirate Fairy Island



## Princesas Dragón 3: Su majestad la bruja

Pedro Mañas - Luján Fernández

## Dragon Princesses III: Her Majesty the Witch



## Princesas Dragón 2: El pantano de las sirenas

Pedro Mañas - Luján Fernández

## Dragon Princesses II: The Mermaids' Swamp



## Princesas Dragón 1: El misterio del huevo dorado

Pedro Mañas - Luján Fernández

## Dragon Princesses I: The Mystery of the Golden Egg

# Los Forasteros del Tiempo



Del creador de Los Futbolísimos  
llega la serie  
"Los Forasteros del Tiempo"

From the author of The Footballists  
comes de serie  
'Strangers in Time'

Dragones, castillos, princesas, el lejano Oeste, el imperio romano y una familia de Moratalaz intentando regresar a casa. ¡Viajes en el tiempo y diversión a raudales!!

Dragons, castles, princesses, the Wild West, the Roman Empire and a family from Moratalaz trying to get back home. Journeys through time and lots of fun!



## Los Forasteros del tiempo V: La aventura de los Balbuena y el pequeño gánster

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

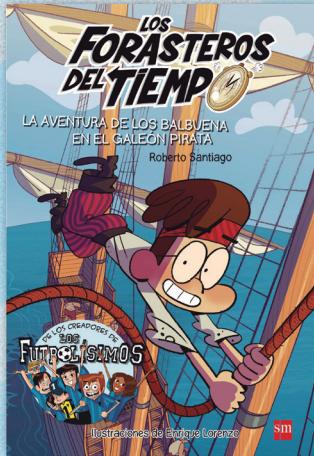
Bandas de jazz, trenes elevados, rascacielos... ¡los Balbuena están en Chicago! Es el 17 de octubre de 1931 y acaban de detener a Al Capone, pero lo que Sebas y su familia no saben es que están a punto de conocer a un capo de la mafia tan despiadado como él: solo tiene 14 años, se llama Cato Morelli y todos le conocen como "el pequeño gánster".

## Strangers in Time V: The Adventure of the Balbuenas and the Little Gangster

Jazz bands, elevated trains, skyscrapers ... the Balbuenas are in Chicago!

It's 17 October 1931 and Al Capone has just been arrested, but what Sebas and his family don't know is that they are about to meet a Mafia capo who is as merciless as him: he is just 14 years old, he is called Cato Morelli and everyone knows him as 'the little gangster'.

# Infantil 8-12 años Ages 8-12



**Los Forasteros del Tiempo 4:  
La aventura de los Balbuena  
en el galeón pirata**

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

**Strangers in Time IV:  
The Adventure of the Balbuenas  
and the Pirate Ship**



**Los Forasteros del Tiempo 3:  
La aventura de los Balbuena  
en el Imperio romano**

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

**Strangers in Time III:  
The Adventure of the Balbuenas  
in the Roman Empire**



**Los Forasteros del Tiempo 2:  
La aventura de los Balbuena  
y el último caballero**

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

**Strangers in Time II:  
The Adventure of the Balbuenas  
and the Last Knight**



**Los Forasteros del Tiempo 1:  
La aventura de los Balbuena  
en el lejano Oeste**

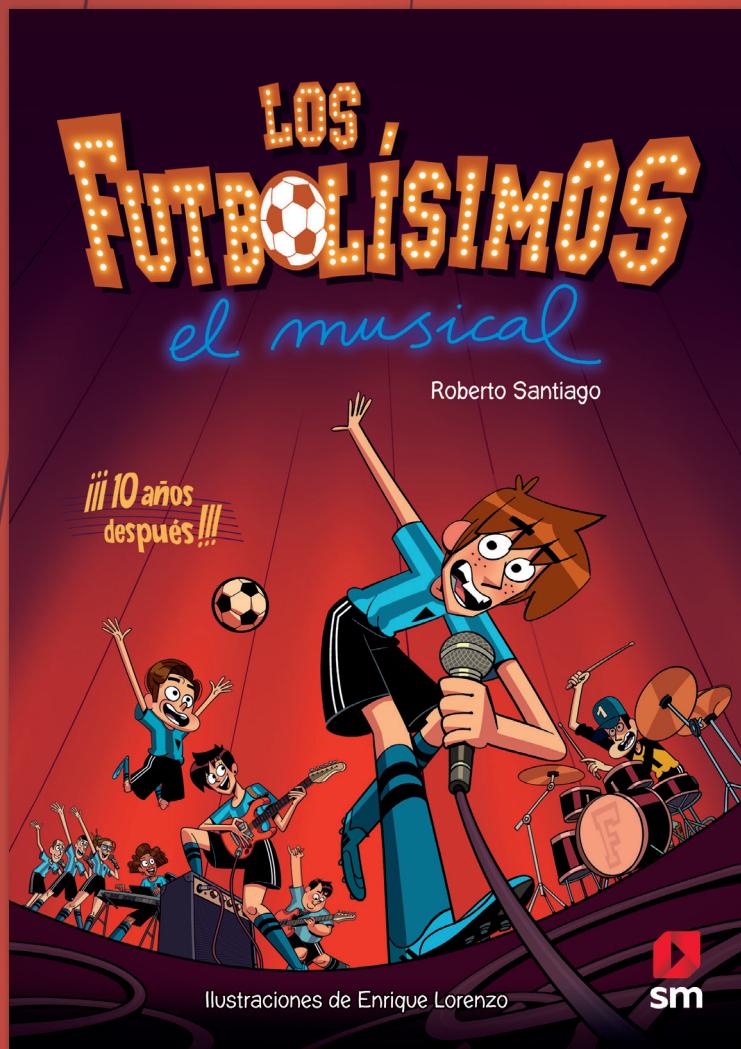
Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

**Strangers in Time I:  
The Adventure of the Balbuenas  
in the Wild West**



# Infantil 8-12 años Ages 8-12

# LOS FUTBOLÍSIMOS



## Los Futbolísimos. El Musical

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

Érase una vez un grupo de niños y niñas que jugaban al fútbol y resolvían misterios en un pequeño pueblo. Los nueve hicieron un pacto secreto, el pacto de Los Futbolísimos. Prometieron permanecer siempre juntos y ayudarse unos a otros. Pero, con el paso del tiempo, se marcharon del pueblo. Esta historia empieza justamente diez años después de la última vez que se vieron. Y empieza con una carta. Porque, sí, aunque os parezca raro... ¡todavía hay gente que escribe cartas!

## The Footballists. The Musical

Once upon a time there was a group of boys and girls who played football and solved mysteries in a small town. The nine of them made a secret pact, The Footballists Pact. They promised to always stay together and help one another. But with the passing of time, they moved away. This story begins exactly ten years after the last time they saw each other. And it begins with a letter. Because, yes, while it may seem strange to you ... there are still people who write letters!

¡Escrito  
en formato  
teatro!

Theatre  
format

El espectáculo musical  
de Los Futbolísimos  
en un nuevo libro!

The Footballists  
musical show  
in a new book!



# Infantil 8-12 años Ages 8-12

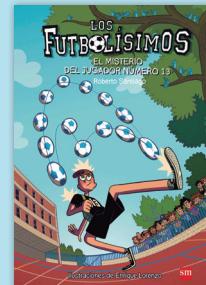
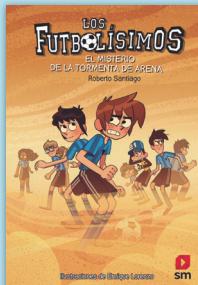
Serie de novelas realistas escritas en clave de humor que narran las peripecias de un equipo de fútbol infantil. Los niños organizarán un club secreto llamado Los Fútbolísimos para que siempre, pase lo que pase, sigan todos juntos jugando al fútbol. Lo que no saben es que, además, tendrán que resolver muchos misterios. Están escritas de una forma sencilla y presentan una imagen divertida, con parte en cómic.

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

A series of realistic, humorous novels about the adventures of a children's football team. The kids create a secret club called The Footballists, so that they can all keep on playing football together, no matter what happens. They do not know that they will encounter dozens of mysteries along the way ... The relaxed, laugh-out-loud style of this series is wonderfully complemented by bright illustrations, some in comic format.

¡Nuevos títulos  
de la serie  
de Los Fútbolísimos!

New titles from  
the Footballists series!



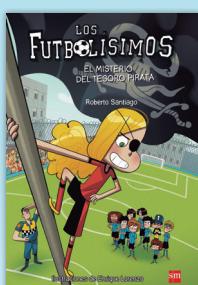
## El misterio de la tormenta de arena

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

## El misterio del jugador número 13

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

## The Mystery of the Sandstorm



## El misterio del tesoro pirata

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

## El misterio de la lluvia de meteoritos

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

## The Mystery of the Pirate Treasure

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

## The Mystery of the Meteorite Shower



## El misterio del obelisco mágico

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

## The Mystery of the Magical Obelisk



## El misterio del día de los inocentes

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

## The April Fools' Day Mystery



## El misterio del circo de fuego

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo



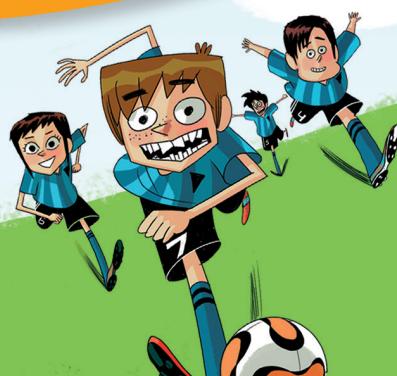
## El misterio penalti invisible

Roberto Santiago - Enrique Lorenzo

## The Mystery of the Invisible Penalty

¡Más de 1.800.000 de libros vendidos!

More than 1.8 million copies sold!



# Juvenil Young adult



## Buenos días, Laia

Inés Cortell - Monica Armiño

Tras la muerte de sus padres, Laia, de 21 años, tiene que hacerse cargo de su hermano pequeño, que padece el síndrome de Asperger. Poco a poco, Laia irá comprendiendo la forma de entender el mundo de su hermano, para poder encontrar juntos su lugar en un mundo que no tolera bien la diferencia.

## Good Morning, Laia

PREMIO  
JORDI SIERRA  
I FABRA  
2018

Following her parents' death, 21-year-old Laia is forced to take care of her little brother, who has Asperger's syndrome.

Little by little, Laia will come to understand how her brother sees the world. And together they will find their place in a world that is little tolerant of difference.



## Que no vayan a por ti

Jordi Sierra i Fabra

Octavio tiene 23 años y es un famoso comentarista musical en una cadena de radio. Dos policías necesitan de su ayuda porque un asesino en serie está matando a críticos del mundo de la música y su modus operandi es siempre el mismo: cuchilladas, mucha sangre y dos notas clavadas en los cuerpos de los muertos con pistas sobre música... Un thriller trepidante para los amantes del rock.

## Don't Let Them Come for You

Octavio is 23 years old and a famous music commentator at a radio station. Two police officers need his help because a serial killer is murdering critics from the music world, always with the same modus operandi: stab wounds, lots of blood and two notes carved into the bodies of the dead with clues about music ... An electrifying thriller for lovers of rock.



## Lo del abuelo

Anna Manso

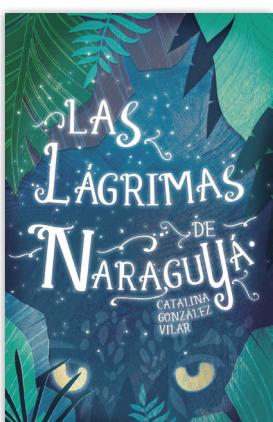
Para Salva, su abuelo, el gran Víctor Canoseda, es un héroe, la persona más importante del mundo. Pero cuando descubre que detrás del gran hombre hay una persona diferente, que ha estafado a toda la sociedad, el mundo de Salva se desmorona.

Premi Gran Angular.

## About Grandpa

To Salva, his grandfather, the great Víctor Canoseda, is a hero, the most important person in the world. But when he discovers that behind the great man lies a different person, a person who has conned everyone around them, Salva's world collapses.

**2016 Gran Angular Award for best novel written in Catalan.**



## Las Lágrimas de Naraguyá

Catalina González Vilar

Un arqueólogo buscador de meteoritos. Una leyenda sobre la inmortalidad. Una emocionante aventura en el Amazonas entre el realismo y la magia.

## The Tears of Naraguyá

An archaeologist looking for meteorites. A legend about immortality. A thrilling Amazonian adventure, between realism and magic.



## Fuera de la burbuja

Belén Gopegui

Nicolás ha decidido que ya está bien de que lo que mole sea ser el primero en algo. ¿Por qué es tan malo eso de ser «del montón»?

Nico decide hablar con varios que también son «del montón», para, entre todos, hacer... algo, no saben qué. Lo que no se esperan es que los guays de la clase se piquen, y que les metan, a su pesar, en una competición de rap, y que unos empiecen a ligar con otros, y que las cosas se llenen tanto...



## Bis

David Fernández Sifres y Jorge Gómez Soto

Dos chicos, dos chicas, una fiesta, música, luces, salas y más salas... Y también secretos, miradas ocultas, confusión... y esa cuenta atrás que no sabes adónde te lleva.

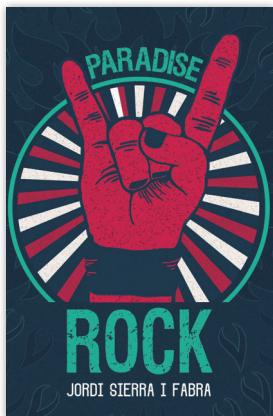


## Las once vidas de Uría-Ha

Patricia García-Rojo

Una historia de amor, traición y venganza, a lo largo de once vidas.

¿Conseguirán los tres Perpetuos alcanzar la paz definitiva o tendrán que seguir enfrentándose hasta el fin de los tiempos?



## Paradise Rock

Jordi Sierra i Fabra

Lonny vive en Barcelona, tiene diecinueve años y un sueño: convertirse en uno de los mejores músicos de la historia. A través de un anuncio, descubre la existencia en Inglaterra de un campamento para amantes de la música: Paradise Campus Rock. Los asistentes podrán disfrutar de cinco días de formación musical con grandes artistas. ¿Requisito? Pagar siete mil euros de inscripción. Lonny no tiene ese dinero, pero lo consigue de una forma no muy ética...

## Outside the Bubble

Nicolas has figured out that to be cool, you have to be the best at something and he's fed up. What's so bad about being just 'ordinary'?

Nico decides to talk to some other 'ordinary' kids so they can do something together. Something ... they just don't know what. What they don't expect is that this annoys the cool kids in the class, who, to the dismay of Nico and his friends, enter them in a rap competition, and that some start flirting with each other, and that things get really complicated.

## Bis

Two boys, two girls, one party, music, lights, rooms and more rooms ... And also secrets, hidden glances, confusion, and a countdown that will lead who knows where.

## The Eleven Lives of Uría-Ha

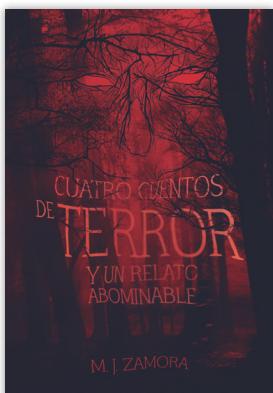
A story of love, betrayal and revenge over the course of eleven lives.

Will the three Perpetual achieve lasting peace or will they have to keep on fighting until the end of time?

## Paradise Rock

Lonny lives in Barcelona, he's nineteen and he has a dream: to be one of the world's best musicians ever. Through an advert he finds out about a music camp in England: Paradise Campus Rock. If you go, you get to enjoy five days of music training with big stars. And the cost? Seven thousand euros to register. Lonny doesn't have the money, but he gets hold of it in quite a dodgy way.

# Juvenil Young adult



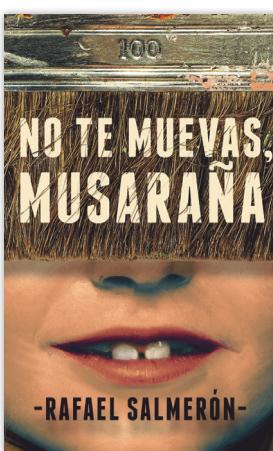
## Cuatro cuentos de terror y un relato abominable

Manuel Jesús Zamora

Un estudio de televisión con visitas alienígenas, una sesión de hipnotismo de terribles consecuencias, una pesadilla hecha realidad, vampiros modernos, acampadas fantasmales... El terror existe, y está aquí. ¿Serás capaz de soportarlo?

## Four Tales of Terror and One Abominable Story

A television studio with alien visits, a hypnotism session with terrible consequences, a nightmare made reality, modern vampires, ghostly campsites, ... Terror exists and it is found here. Will you be able to stand it?



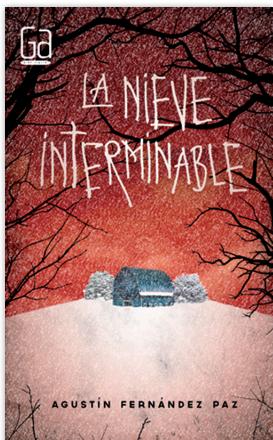
## No te muevas, musaraña

Rafael Salmerón

Laïa ha cambiado. Y no solo es por el corte de pelo, la muerte de su padre, las discusiones con su madre o la llegada de Jota. O sí. Tal vez sea la suma de todo eso y mucho más. Tal vez sea ella misma con otra ropa. Tal vez todo eso no sea nada y aún le queda mucho por cambiar...

## Don't Move, Shrew.

Laïa has changed. And it's not only her haircut, the death of her father, the arguments with her mother and the arrival of Jota. Or is it? Perhaps it's the product of all that and much more. Perhaps it's just her in different clothing. Perhaps all of this is nothing and she still has much to change ...



## La nieve interminable

Agustín Fernández Paz

Un grupo de personas se reúne en una casa rural para escribir un conjunto de relatos de terror. Mientras permanecen allí, y según van pasando los días, el tiempo empeora y se inicia una tormenta de nieve que los aísla del resto del mundo. Los huéspedes no parecen darse cuenta de que hay una terrorífica historia que se está haciendo realidad.

Varias historias que confluyen en una; un modo de mirar la realidad que hiela la sangre... y el mundo que nos rodea.

## The Endless Snow

A group of people gather at a country house to write a collection of horror stories. Over the course of their stay there, the weather takes a turn for the worse and a snowstorm cuts them off from the rest of the world. The guests don't seem to realise that a terrifying tale is actually becoming reality.

Several stories come together in one, in a way of seeing reality that will make your blood run cold ... as cold as the frozen world around you.



## Nadie al otro lado

Jordi Sierra i Fabra

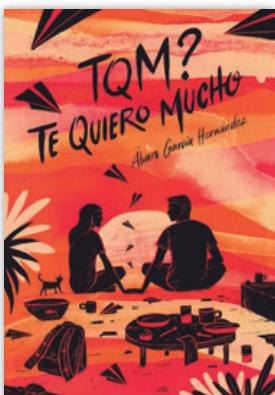
¿Te imaginas sobreviviendo a una guerra nuclear? ¿Y compartiendo tus días con un misterioso desconocido? Helena no puede creerlo: sola con Gabriel en un refugio antiatómico en el que tendrán que pasar los próximos años sabiendo que no hay nadie al otro lado... Pero ¿por qué la escogió Gabriel a ella para salvarla? Confiesa que por amor.

Esta novela es la historia de una obsesión que llega a la manipulación y el maltrato. Un libro que pone de manifiesto que el amor no lo justifica todo.

## No One on the Other Side

Can you imagine surviving a nuclear war? And spending your days with a mysterious stranger? Helena can't believe it: alone with Gabriel in a fallout shelter where they will have to spend the years to come without knowing if there is anyone on the other side of the door. But why did Gabriel choose to save her? He admits it was for love.

This novel is the story of an obsession that turns into manipulation and abuse. A book that shows that love does not justify everything.



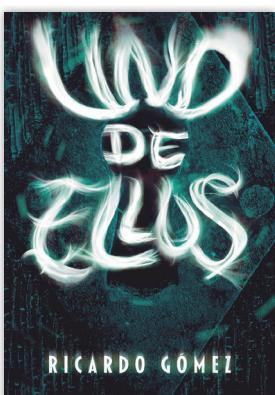
## TQM? Te quiero mucho

Manuel Jesús Zamora

Marta tiene 15 años y está enferma de leucemia. Todo le importa bien poco porque sabe que no tardará en morirse. Pero su vida da un giro de 180 grados cuando aparece en su instituto Pablo, un chico huérfano con muchos problemas. Entre ellos nace una amistad que los llevará a fugarse y esconderse de todos. Pero ¿cuánto tiempo podrá aguantar Marta sin su medicación? ¿Podrá soportar Pablo vivir escondido?

## ILUL? I Love You Lots

Marta is 15 and she has leukaemia. She doesn't care much about anything because she knows it won't be long before she is dead. But her life makes a U-turn when Pablo, an orphan boy with loads of problems, starts at her school. They strike up a friendship that will lead them to run off together and hide from everyone. But how long can Marta last without her medication? Will Pablo be able to stand life in hiding?



## Uno de ellos

Ricardo Gómez Gil

Comenzaron invadiendo el piso de arriba en silencio, sin hacer apenas ruido, y cuando se dieron cuenta ya era demasiado tarde. Ni él ni sus padres eran capaces de detenerlos. Solo podían hacer una cosa: huir. ¿Pero de qué? ¿De quiénes?

## One of Them

They began by silently invading the upstairs flat, making scarcely any noise, and when they realised, it was already too late. Neither he nor their parents were able to stop them. There was only one thing to do: flee. But from what? From whom?



## La deriva

José Antonio Cotrina

El fin del mundo fue de un verde intenso, majestuoso, como si la realidad entera se transformara en esmeralda. Daniel lo vio llegar desde la ventana del salón abrazado a Sherlock, su gato. Pensó en lo hermoso que era solo un instante antes de que la explosión le tirara la fachada encima. Luego, cuando se despertó, llegaron las medusas, el polvo, los incendios, los remolinos de lluvia... y los fantasmas.

## The Drift

The end of the world was an intense, majestic green, as if all reality were being transformed into an emerald. Daniel watched it arrive from the window of his living room, holding Sherlock, his cat. He thought how beautiful it was just an instant before the explosion caused the façade to fall on him. Later, when he woke up, came the jellyfish, the dust, the fires, the whirlpools of rain ... and the ghosts.



## Te espero en el cementerio

Manuel L. Alonso

Una chica con poderes misteriosos y mirada de serpiente; una niña extraña e inquietante; una mujer que vive sola, esperando a que alguien caiga en sus redes de magia; un antiguo amor truncado por la tragedia, que regresa al presente; un espectro que no sabe que lo es... Todo esto, y mucho más, se asoma a las páginas de este libro para erizar los pelos de la nuca del lector.

Un libro escalofriante, que asusta más por lo que sugiere que por lo que muestra.

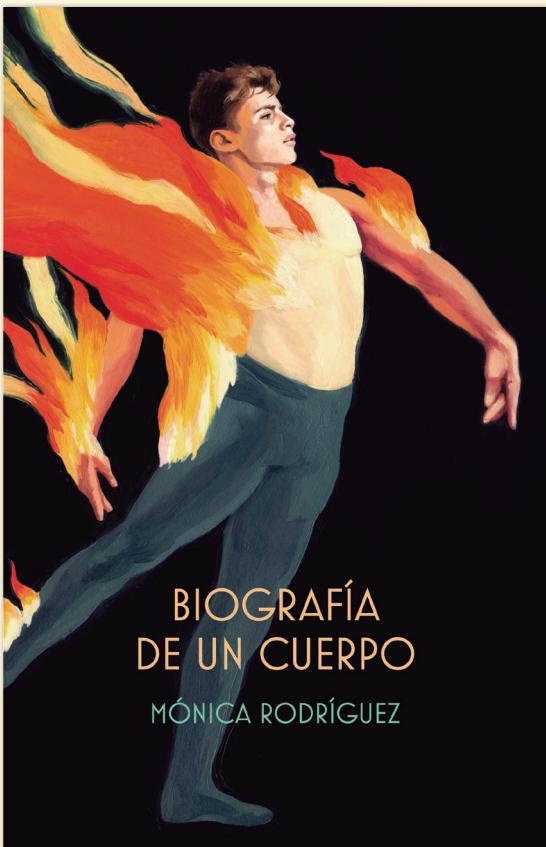
## I'll Meet You in the Cemetery

A girl with mysterious powers and the eyes of a serpent; a strange and disturbing child; a woman who lives alone, waiting for someone to fall into her magical web; an old love cut short by tragedy that returns to the present; a ghost that doesn't know it's a ghost ... All this and much more lurks in the pages of this book that will leave the reader with gooseflesh.

A spine-tingling book where what is suggested is more chilling than what is told.

# Juvenil Young adult

## Biografía de un cuerpo / Biography of a Body



Las piernas recorridas por hilos de cobre.  
El pie extendido, el muslo flexionado.  
La música cambia. Soy yo el que está ahora  
en el escenario haciendo cabriolas y de nuevo  
Álex llega, lo ocupa todo, baila. Los aplausos  
como el fragor del agua. El público arrebatado.  
La danza sucediéndose en esta caída de agua.  
Todo sucediéndose... Pero, ¿y si no quiero  
que suceda? ¿Y si no quiero seguir bailando?



Legs covered with copper wire. The foot  
extended, the thigh flexed. The music changes.  
Now I am the one on stage prancing about  
and Alex arrives again, occupies everything,  
dances. The applause like raging water. The  
audience captivated. The dance playing out  
in this waterfall. Everything playing out.  
But what if I don't want it to?  
What if I don't want to keep dancing?

### Mónica Rodríguez

Mónica escribe para saber, es por eso que a veces vuelve a ser una niña en sus historias. Un día se levantó y era un guepardo, pero también ha sido trompetista, reportera, payaso, ángel, refugiada e incluso fantasma.

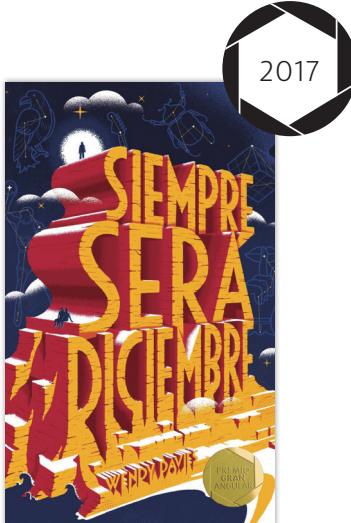
Es la autora de varios premios, entre ellos, el primer premio de Novela Juvenil del Ayuntamiento de Alarcón en 2017 con *Los caminos de Piedelagua*. También logró el premio de Literatura Infantil Ciudad de Málaga con *La bicicleta de selva*.

Monica writes in order to learn, which is why she sometimes goes back to being a young girl in her stories. One day she woke up and she was a cheetah, but she has also been a trumpet player, reporter, clown, angel, refugee and even a ghost.

The author has won several awards, including first prize in the 2017 Alarcón Town Council Young Adult Novel competition with *Los caminos de Piedelagua*. She also won the City of Málaga Children's Literature Award for *La bicicleta de selva*.

**¿POR QUÉ BAILAR  
SI PUEDES VOLAR?**

**WHY DANCE  
WHEN YOU CAN FLY?**



2017

## Siempre será diciembre

Wendy Davies

Sam ha muerto.  
El mar se llevó sus secretos  
y ahora solo quedan mentiras  
y esa sensación de ahogo  
que todo lo envuelve.

Samantha no es ella misma.  
Jay no sabe lo que hizo.

Todos tienen algo que ocultar  
y cada día que pasa es una cuenta atrás.  
Mañana quizá sea tarde.

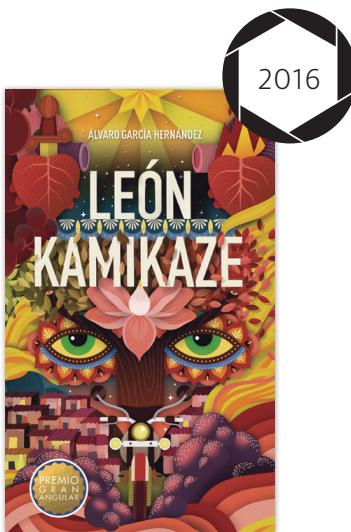
## It Will Always Be December



Sam is dead. The sea has carried away his secrets and now only lies remain, and a drowning feeling that envelopes everything.

Samantha is not herself. Jay doesn't know what he has done.

All of them have something to hide and every day that passes is a ticking time bomb. Tomorrow might be too late.



2016

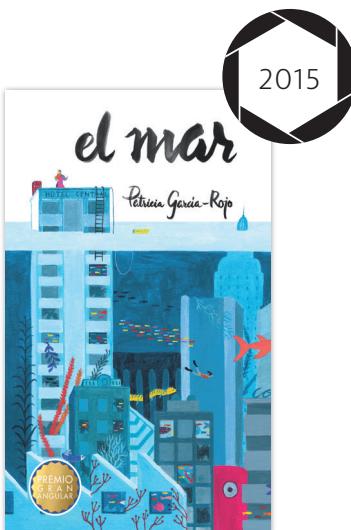
## León Kamikaze

Álvaro García Hernández

Me llamo León, León Kamikaze.  
Nunca tuve una familia, ni siquiera unos amigos. Me enamoré una vez...  
He tenido tres vidas. En la primera, el mundo me rechazó. En la segunda, todos me odiaron. En la tercera, aún no sé quién soy. Me llamo León, León Kamikaze, y este es el rastro que me ha traído hasta AQUÍ.

## León Kamikaze

My name is León, León Kamikaze. I've never had a family, or even friends. I fell in love once. I've had three lives. In the first, the world rejected me. In the second, everyone hated me. In the third, I don't yet know who I am. My name is León Kamikaze and this is the trail that has brought me HERE.



2015

## El mar

Patricia García-Rojo

Rob ha sobrevivido a un tsunami y ahora vive en un tejado, caza tesoros en su barco hecho de corcho blanco y está perdidamente enamorado de Lana. En una de sus excursiones en busca de nuevos tesoros marinos, encuentra una piedra mágica que le permite transformarse en cualquier persona que desee.

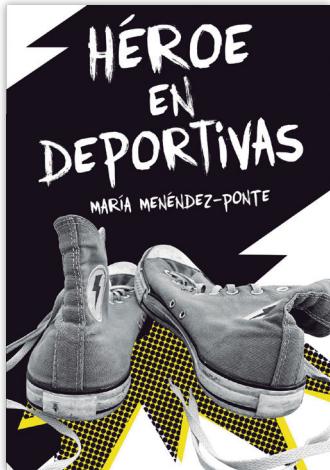
Este descubrimiento pone su vida bocarrriba, pero también le ayuda a descubrir que en el mundo nada es lo que parece.

## The Sea

Rob has survived a tsunami. Now he lives on a rooftop, hunting for treasures on his polystyrene raft, and he is head-over-heels in love with Lana. During one of his trips searching for new treasures in the sea, Rob finds a magic stone that allows him to morph into anyone he wants.

This discovery will turn his world upside-down, but it will also help him discover that nothing is quite what it seems.

# Juvenil Young adult



## Héroe en deportivas

María Menéndez-Ponte

Tercera parte de la famosa novela Nunca seré tu héroe en la que el protagonista, Andrés, se enfrentará a nuevos retos para encontrar su sitio en la vida.

Andrés solo es un chico normal, pero es que la vida, a veces, se empeña en ponerle las cosas difíciles. Y él se enfada, se desespera, se entristece... pero al final le toca levantarse, superar sus problemas y reír. Como a todos. Porque todos somos héroes cada día, en deportivas, en chanclas o en pantuflas. El caso es ser feliz.

## Sports Hero

The third part of the popular novel *I'll Never Be Your Hero*, in which the protagonist Andrés faces new challenges to find his place in life.

Andrés is just a normal boy, but life sometimes seems to put him in difficult situations. And he gets angry, desperate and sad, but in the end, he has to get up, face his problems and laugh about it. Just like everyone else. Because we are all everyday heroes, in trainers, sandals or slippers. The thing to do is to be happy.



## Nunca seré tu héroe

María Menéndez-Ponte

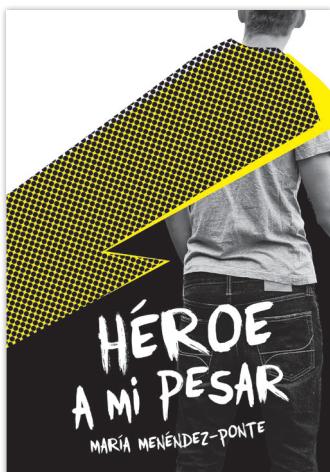
Andrés es un joven que no vive su mejor momento: está harto del colegio, de su madre, de su eterno acné... Solo le anima dibujar cómics, su novia y odiar a Jorge, el pijo del colegio. ¿Qué hará para encontrar su sitio en la vida?

Humor y líos en una novela que resalta la importancia de la amistad y el esfuerzo.

## I'll Never Be Your Hero

Andrés is a young man who isn't having the best time of it: he's fed up with school, his mother, his eternal acne ... The only things that motivate him are drawing comics, his girlfriend and hating Jorge, the school posh kid. What will he do to find his place in life?

Humour and mix-ups in a novel that emphasises the importance of friendship and making an effort.



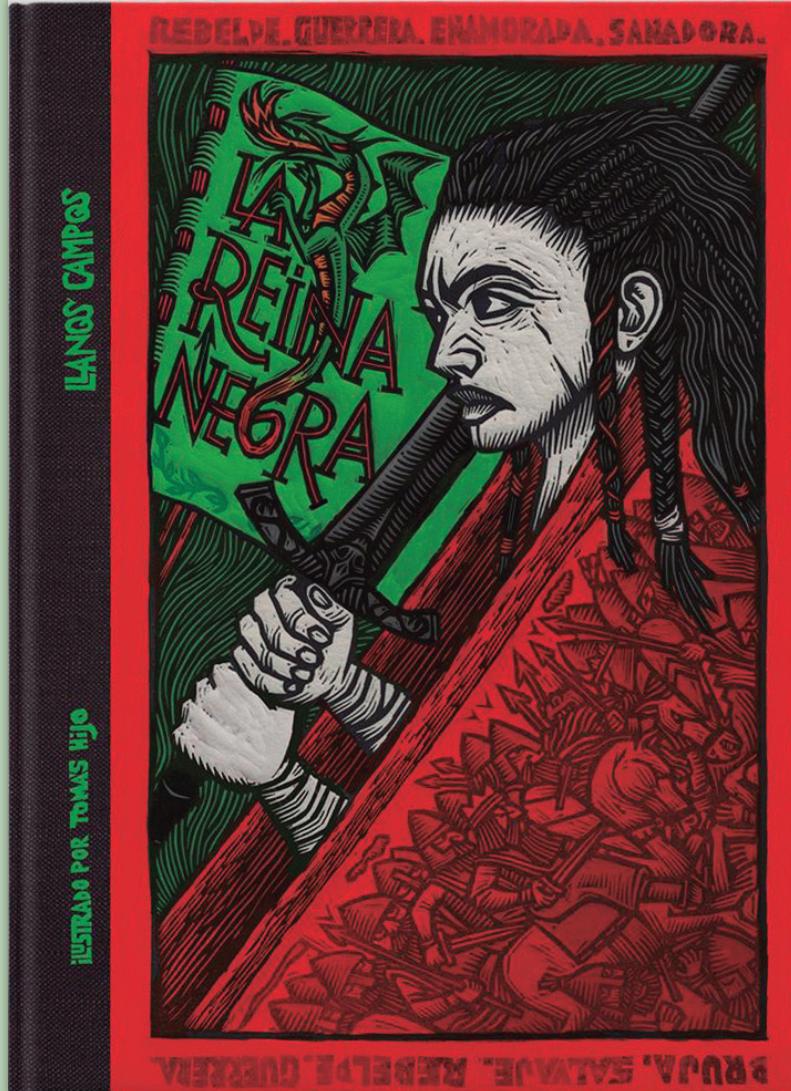
## Héroe a mi pesar

María Menéndez-Ponte

Andrés, el protagonista de *Nunca seré tu héroe*, sigue buscando su sitio en la vida. Cuando cree que todo empieza a tener sentido surgen nuevas situaciones que lo vuelven a sumir en el desconcierto. La amistad y, cómo no, el amor, serán sus grandes bazas para encontrar su camino.

## A Reluctant Hero

Andrés, the protagonist of *I'll Never Be Your Hero*, is still looking for his place in life. Just when he feels everything is starting to make sense, new situations arise, plunging him back into confusion. Friendship, and of course love, will be his most powerful weapons in finding his path.



## La Reina Negra

Llanos Campos Martínez - Tomás Hijo

Que te hayan marcado un destino desde la infancia no quiere decir que debas seguirlo.

La princesa Tamiel está a punto de descubrir que la verdad esconde más dolor del que alguna vez habría podido imaginar, pero dicen que la verdad te hará libre.

“Una vez se sale a la arena no hay que retroceder jamás”. Y mucho menos en el mundo de la realeza donde todos esperan averiguar cualquier debilidad para destruirte.

La única manera de salir adelante es luchar, incluso cuando sientes que no vas a conseguirlo.

## The Black Queen

That your fate has been decided for you from childhood doesn't mean you have to follow it.

Princess Tamiel is about to discover that the truth hides more pain than she could ever have imagined, but they say the truth will set you free.

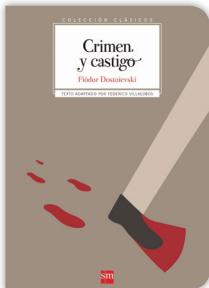
'Once you reach the sand, you must never return.' Especially in the world of royalty, where everyone is looking to discover some weakness with which to destroy you. The only way to get ahead is to fight, even when you feel you're not going to succeed.

**¿Puede una Reina gobernar  
sin un Rey?**

**Can a queen rule  
without a king?**



# Juvenil Young adult



## Crimen y castigo

Fiódor Dostoevski

Un estudiante que no llega a fin de mes.  
Una deuda pendiente y un hacha a su alcance.  
Un asesinato que lo perturba día y noche.  
Un amor que lo cambia todo.

### Crime and Punishment

A student who can't make ends meet.  
An outstanding debt and an axe at his disposal.  
A murder that perturbs him day and night.  
A love that changes everything.



## La Tribuna

Emilia Pardo Bazán

Una sociedad machista e hipócrita.  
Una obrera que lucha por la justicia.  
Un duro desencanto amoroso.  
Una reivindicación social y femenina.

### The Tribune

A hypocritical, male chauvinist society.  
A female worker who struggles for justice.  
A difficult romantic disappointment.  
A call to action for women and society.



## Luces de Bohemia

Ramón María del Valle Inclán

Un escritor venido a menos.  
Una sociedad injusta y represiva.  
Unos políticos que ignoran al pueblo.  
Una realidad deformada.

### Bohemian Lights

A writer who has fallen on hard times.  
An unjust and repressive society.  
Politicians who ignore their people.  
A twisted reality.



## Lazarillo de Tormes

Anónimo

Un chico que se busca la vida.  
Una sociedad que vive de apariencias.  
Una infidelidad en boca de todos.  
El ingenio como arma para sobrevivir.

### Lazarillo de Tormes

A boy seeking his fortune.  
A society that cares only for appearances.  
A rumour of disloyalty.  
Ingenuity as a weapon for survival.



## La Celestina

Fernando de Rojas

Dos enamorados que pierden la cabeza.  
Una vieja lianta que los manipula.  
Unos padres que no se enteran.  
Un trágico final.

### La Celestina

Two lovers who lose their heads.  
An old procress who  
manipulates them.  
Parents who have no idea.  
A tragic ending.



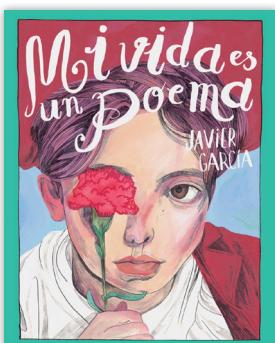
## La vida es sueño

Pedro Calderón de la Barca

Un encuentro casual.  
Una lucha contra el destino.  
Apariencias que engañan.  
El deseo de libertad.

### Life Is a Dream

A chance encounter.  
A fight against destiny.  
Appearances that deceive.  
Desire for freedom.



## Mi vida es un poema

Javier García Rodríguez

Para abrir este libro hace falta la llave de la lluvia; cógela con las manos y no temas si te mojas con agua o con palabras... Un libro de poesía que de tradicional tiene poco.

## My Life Is a Poem

To open this book you will need the rain key. Take it in your hands and don't be afraid that you may get wet with rain or with words ... A book of poetry that has little of the traditional about it.



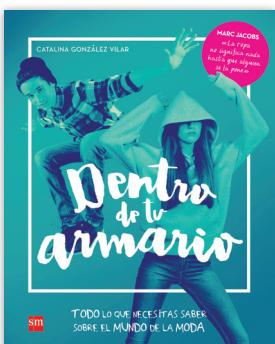
## Brujaveleta

José Antonio Lozano Rodríguez

Premio Luna de Aire 2017. Si Brujaveleta fuera de cristal, en vez de a hojalata, olería azahar. Si Brujaveleta pudiera volar, plantaría nidos de olas sobre el mar. Y si en un momento se volviera viento, contaría despacio cuentos y más cuentos...

## Witch Weathervane

2017 Luna de Aire Award. If Witch Weathervane were made of glass, instead of tin, she would smell orange blossoms. If Witch Weathervane could fly, she would plant nests of waves on the sea. And if the wind should return at some point, she would slowly recount tale after tale ...



## Dentro de tu armario

Catalina González-Vilar

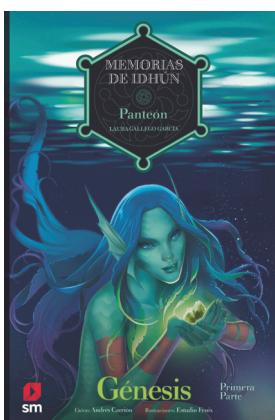
Alta costura y prêt-à-porter. Pasarelas y mercadillos.

El mundo de la moda como nunca te lo habían contado. Y es que lo que hay dentro de tu armario dice mucho de ti, pero también del mundo en el que vives.

## In Your Wardrobe

Haute couture and prêt-à-porter. Catwalks and markets.

The world of fashion as you have never seen it before. What's in your wardrobe says a lot about you, but also about the world you live in.



## Memorias de Idhún: Panteón. Génesis [1a parte]

Laura Gallego

El Séptimo ha regresado. Los seis dioses buscan la forma de acabar con él, cueste lo que cueste. Aunque el precio sea demasiado caro. Y mientras, Jack y Victoria tratan de adivinar de parte de quién está Kirtash. Ahora más que nunca, Idhún está en peligro.

## The Idhun Chronicles: Pantheon. Genesis [part 1]

The Seventh has returned. The six gods look for a way to destroy him, no matter the cost. Even if the price is too high. And meanwhile, Jack and Victoria try to determine which side Kirtash is on. Now more than ever, Idhun is in danger.



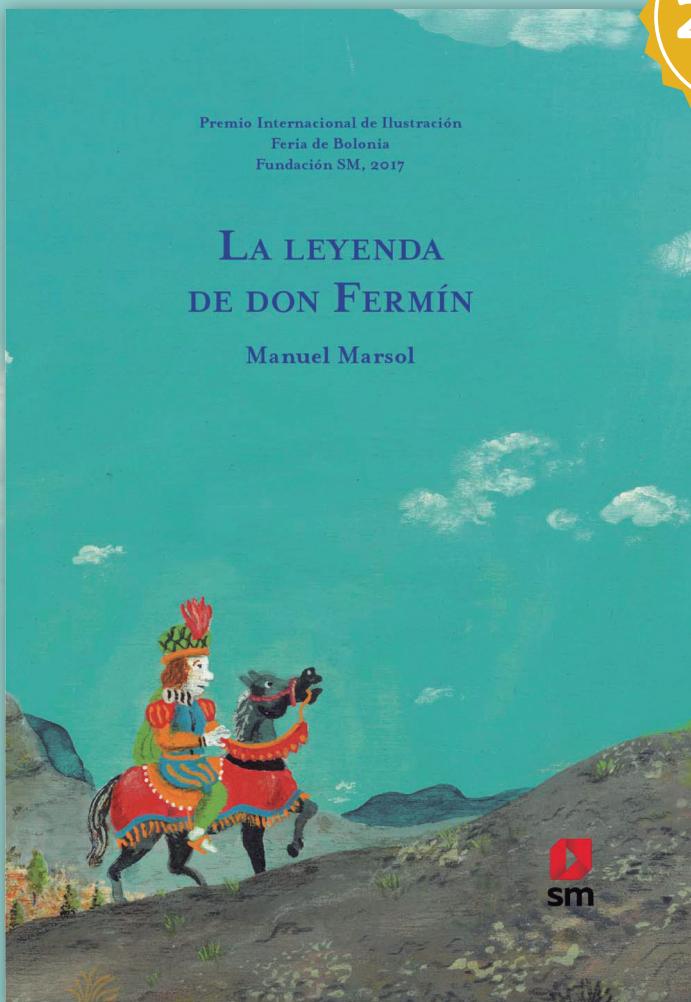
# Juvenil Young adult

2017

Premio Internacional de Ilustración  
Feria de Bolonia  
Fundación SM, 2017

## LA LEYENDA DE DON FERMÍN

Manuel Marsol



## La leyenda de don Fermín

Manuel Marsol

La leyenda de don Fermín es una historia original del ilustrador Manuel Marsol basada en la tradición de las leyendas españolas. En ella se narra la misteriosa desaparición de don Fermín, un caballero medieval que salió a pasear con su caballo y nunca retornó. Esta desaparición dio lugar a muchas hipótesis sobre lo que le pudo ocurrir, hipótesis que dieron lugar a una leyenda que se fue transmitiendo a través de los siglos.

## The Legend of Don Fermin

The Legend of Don Fermin is an original story by illustrator Manuel Marsol based on the tradition of Spanish legends. It tells the tale of the mysterious disappearance of Don Fermin, a medieval knight who went out for a ride on his horse and never returned. This disappearance gave rise to numerous hypotheses about what might have happened to him, hypotheses which in turn gave rise to a legend passed down over the centuries.

# Juvenil Young adult



2016

## Antes del primer día

Juan Palomino

El Popol Vuh es un relato que contiene los mitos centrales de la cultura maya k'iche'; entre ellos, *La creación del mundo*.

## Before the First Day

The Popol Vuh is a story that contains the central myths of the Mayan K'iche' culture, including *The Creation of the World*.



2015

## El Príncipe Feliz

Oscar Wilde - Maisie Shearring

Adaptación del cuento de Oscar Wilde, ilustrado por Maisie Shearring.

## The Happy Prince

An adaptation of the short story by Oscar Wilde, illustrated by Maisie Shearring.



2014

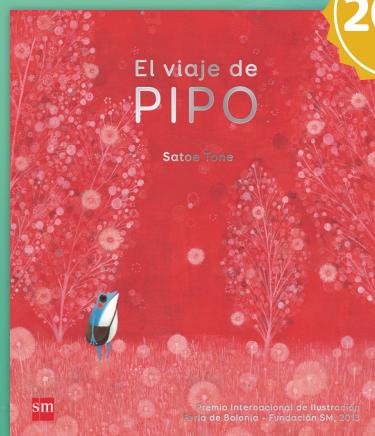
## La sirena y los gigantes enamorados

Catarina Sobral

Dos gigantes, el mar y la montaña, se enfrentan por el amor de una sirena.

## The Mermaid and the Two Giants in Love

Two giants, the sea and the mountain, fall in love with a mermaid and fight for her affection.



2013

## El viaje de Pipo

Satoe Tone

Un cuento sobre los sueños y la importancia de la amistad.

## Pipo's Journey

A story about dreams and the importance of friendship.

Grupo SM  
Departamento de Gestión de Derechos  
Rights Department  
C/ Impresores, 2 - P.E. Prado del Espino  
28660 Boadilla del Monte - Madrid - España  
Tel. +34 914 228 800  
e-mail: maria.paz.serrano@grupo-sm.com  
[www.grupo-sm.com](http://www.grupo-sm.com)  
[www.literaturasm.com](http://www.literaturasm.com)